

# چلینہیا قورئانی

(الأربعون القرآنية)



نقیسین

أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقری

وهرگیران

شیقان شیخه میری

مزگه فت

[www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)

# چلینہیا قورٹانی

(الأربعون القرآنية)

(چل فہرموودہ دہربارہیی قورٹانا پیروز)

نقیسین

أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقری:

وہرگیان

شیخان شیخہ میری

پیشگوتن

شیخ: صالح بن سعد اللجیدان

شیخ: عبدالله بن عبدالرحمن السعد

مزگفت

www.mzgaft.com



نقیسین: أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري

وهرگپران: شیخان شیخه میری

دیزایننا ناڤه روکی و بهرگی: سایتی مزگهفت

ژ بهرهمین: سایتی مزگهفت [www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)





## دهستويريا وهرگيراني

پشتی پتر ژ جاره کی من ئەف پەرتوکه ژ زاردهقی شیخی گوھلیبووی و بو وی هاتیە خواندن ، وئیجازه وسەنەد ب قەگێرانا وی دایە من ، و من ژی ب دەرسینی دچەند جارهکاندا ل سەر قوتابییای خواندی ، مەحەزەر وهەرگێرینه سەر زمانی کوردی دا پتر ببیتە جەھێ مفای بۆ هەقزمانیت مە ، ژبەر هندی :

ل روژا شەمبی (21 / 8 / 2021) من داخواز ژ شیخی کر کو ژ کەرەما خۆ دەستیری بەدەتە مە بۆ وهەرگێرانا پەرتوکا (الاربعون القرآنية) بۆ زمانی کوردی – بادینی .

شیخی ژ ل روژا ئیک شەمبی (22 / 8 / 2021) ب ریکا نامەکی دەستیری دا و گۆت دروستە وهەرگێرن ب مەرجهکی (پەرتوکی هەمی وەرگێرن وناقێ پەرتوکی وناقێ نقیسەری ژ تەمام بنقیسن ودقیت هەمی پێشەکی بەینە نقیسین) .

و ژبەر گرنگییا وی چەند خوشکەکین هیژا رابوون ب بەرھەفکرنا وی ب شیوی نقیسین خودی خیرا وان هەمیا بنقیسیت و بو وان بکەتە خیرەکا بەردەوام .

**وهرگير: شيقان شيخه ميري**



## پیشگوئنا شیرهتکاری یاسایی یں تایهت

شیخی فہرموودہناس: صالح بن سعد اللحیدان \_ خودی ب پاریزیت۔

ب نائی خودایی دلوثانی پر دلوثانکار

حمد بۆ وی خودایی قورئان وهك حوكم و ریكا دروست ئینایه خوار و ب  
 حه قیئی حوكمی دكهت و کرییه ریكا راست، و ئه و ب سهر باشترین و ب  
 بهاترین به نییی خو و پیغه مبهری خو دا ئینا خواری موحه ممدی ﷺ دا کو  
 ئه و پی رابیت و بۆ خه لکی همیئی دیار بکهت ههتا روزا رابوونی، و شیخ:  
 (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد بن زید آل إبراهيم العنقري... وینه یهك ژ  
 نقیسینا خو (چلینا قورئانی) بهر دهستی من کر کول دۆر بهایی قورئانا پیروز  
 و هه ر تشته کی پیغه گریدای ژ زانین و کاری پیکرنی ب ئیخلاص هه و راستگویی  
 د کاری دا و سلامه تییا ئنیه تی ژ هه ر تشته کی دبیته ئاسته نگ، ب راستی هه ر  
 که سه کی هزر دوان فہرموودان دا بکهت یین کو شیخ ئه حمه دی د قی پهرتووک  
 دا ئیناین دی گرنگییا قی بهر که تی زانیت.. ب تایهت د قی سهرده می دا کو  
 که سی موسلمان پیدقییه ئه حکامین دینی خو و دونیایا خو بزائیت و وان ژ  
 قورئانا پیروز و سوننه تا دروست وهر بگریت، ژ کوری عومه ری هاتییه  
 هه گوهاستن کو د گوت: ئه م ژ دهه ئایه تان نه د بورین هه تا ئه م ب دروستی  
 تینه گه هشت باین و کار پی نه کربا، و قورئانا پیروز و سوننه تا پیغه مبهری  
 دقیت مروّف ژ زانایان وهر گریت ئه و زانایین کو شییاین دناقهه را زانین و  
 ژ بهر کرن و تیگه هشتی ل دهف خو کوم بکهن، و تیگه هشتنه کا باش هه بیت  
 دهر باره ی حه قیقه تا نیشادانا دهقین شهرعی د کاروبارین دینی و دونیایی دا  
 د گوتن و کریاران دا. و نقیسینا شیخی بۆ قان فہرموودین ل دۆر قورئانی ئیناین



ئەز باومرم نە کو وی قییا یە بەر تەنگ بکەت د چوار چوڤه کی دا، چونکی گە لە ک  
فەر موودین دی هە نە ل دۆر قورئانی د هەر شەش پەرتووکان دا (بخاری و مسلم  
و نسائی و ابو دوود و ترمذی و ابن ماجه) و ژبلی ڤان ژبی وه کی موسنە دا  
ئیمامی ئە حمەد، و موصە نفا عە بدولرە زاقی، و موصە نە فا ئبن ئە بی شە بیە،  
و صە حیحا ئبن حییبانی، و موسنە دا سە عید کوری مە نصوری... و ژبلی وان  
ژی د چە ندین پەرتووکی دژی دا هاتینە، بە لی شیخی یا قیای هشیار کە نه کی  
بەت ل دۆر گرنگی و بها و ژبەر کەرن و هزر کەرن د قورئانا پیروز دا ب ریکا  
بیرئینانی (ب ریکا چە ندین فەر موودان) نە کو وه ک بەر تە نگیه ک، و ئینانا ڤان  
فەر موودان ل پیناڤ وی چە ندی یە کو کار ب قورئانی بکە یین و ژبەر بکە یین و  
بجە ئینانا ئایە تی ل سەر حوکمی ژبواری ژ ئە حکامین ژ نوی دەر کە فتین و  
فقهی سەر دە مانە، و هە ما قە در و بها تیرا وی هە یە یی قورئانی ژبەر د کە ت کو  
دی خودان خیر و پاداشت بیت سە را ژبەر کە رنا خو، و دی مە هە در یی بۆ کە ت، و  
دی بۆ بیته شاهد، و دی بۆ بیته سلامە تی و بەرە کە ت ل دیڤ ئنیە تا وی یا  
دروست و تە قوایا وی و کاری وی یی چاک، قیجا خودی خیر و بەرە کە تی  
بکە تە د کار و وه ستان دنا شیخی دا، و زانینا وی ببیتە جە یی مفا ی و خودی  
لی زیدە بکە ت و بەر فرە ه بکە ت هەر ئە وه (جواد کریم) قە نجیکاری مە رد

نقیسین: صالح بن سعد اللحدان

مشەختی ۱۴۲۸/۱/۱۷



## پيشگوٽنا شيخى بها گران و فہرموودہناس عبداللہ بن عبدالرحمن السعد \_ خودى ب پاريزيت \_

ب نائى خودايى دلوقانئ پر دلوقانکار

حمد و سوياسى بو خودايى جيھانئ و صلوات و سلاٺ ل سہر پيغہمبہرى  
خودى بن، و پاشى:

ناميلکا شيخ: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري) خودى  
تہوفيقا وى بدہت کہفتہ بہر دہستى من و من ديت.

د کومقہ کرنا چل فہرمووين ل دور بها و ئہ حکام و تورہ يين قورئانا پيروز، ب  
راستى د کومقہ کرنا وان دا کارہ کى باش يى کرى و مفايى گہاندى، خودى  
جزايى وى خيى بدہتى.

و ئہ ف بابہ تہ ژ بابہ تين ہمرہ گرنگہ و ئہ فہ ژى ژبہر ہندى چونكى گريداى  
پہرتووکا خودى يہ (قورئانى)، و ئيک ژ مہزنترين ريکين خو نيزيک کرنا مروقى  
بو خودى ئہ وہ مروٺ ہزر د ئايہ تين خودى دا بکہت وہ کى کو خودى گوٽى: {  
كَتَبُ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ} [ص: ۲۹]

ئانکو: (ئہ ف وہ حيبيا بو تہ ہاتى کيتابہ کا پيروزه مہ بو تہ ئينايہ خوارى؛ دا ئہ و  
ہزرين خو د ئايہ تين وى دا بکہن، ودا کارى ب هيدياہ تہ وى بکہن، ودا خودانين  
عہ قلين دورست وى ل بييرا خو بينن يا خودى فہرمان پى ل وان کرى)

ئبن قہيم \_ خودى دلوقانييى پى بہت \_ د پہرتووکا خو (الفوائد) دا دبيٺيت:  
ياسايہ کا مہزن و گرنگہ: ئہ گہر تہ بقیٺ تو مفاى ژ قورئانى و ہر بگري ل دہمى



خواندنا وی و گوهداری کرنا وی تو دلی خو کوم بکه و ناماده بکه، و گوهدارییا وی بکه و خو بی ناگه نه که، و وهسا بدانه کو خودی یی بو ته دبیزیت و په یام یا دهیته ناراسته کرن بو ته، چونکی ئەڤه په یاما خودی یه بو ته ل سهر ئەزمانی پیغه مبهری وی ﷺ.

خودی دبیزیت: { إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ } [ق: ۳۷]

ئانکو: (د تیبرنا ملله تین بوری دا بیرئینان و عیبره ته که بو وی هه یه یی دلک هه بت پی تی بگه هت، یان گوهدارییی بکه ت و خو بی ناگه نه که ت، ودلی وی یی ناماده بت) و ئەڤه ژی ژبه ر هندی کو گوپیټکا کارتیکرنی یا راوه ستیایه ل سهر کارتیکه ری، و جهی وهرگرتنی، و مهر جی ب ده سنقه ئینانا کاریگه رییی، و نه هیلانا ریگرییی ئەوا کو مروقی ژی بی به هر دکه ت، قیجا قی ئایه تی ب باشتین و روونترین په یف ئەڤ خاله هه می بخوڤه گرتینه،

گوټنا خودی: { إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ } نامازه یه بو هندی کا چ ل ده ستییکا سوره تی هاتییه و هه تا قییری، ئەڤه کارتیکه ره، و گوټنا خودی: { مَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ } ئەڤه ژی جهی وهرگرتنی یه (قه بویلکرنی)، و مهرم پی دلی ساخه ئەوی کو تیدگه هیت، وهکی خودی گوټی: { إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْءَانٌ مُّبِينٌ \* لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا } [یس: ۶۹-۷۰]

ئانکو: (هه ما ئەڤا ئەو بو هه وه پی هاتی بیرئینانه که خودان عه قل بیرا خو پی دئینه ئەڤه، و قورئانه کا حوکم و شیرت ئاشکه رایه \* دا ئەو پی بیته ترساندن یی دلساخ و هشیار) ئانکو ساخییا دلی. و گوټنا خودی: { أَلْقَى السَّمْعَ } ئانکو گوھین خو بو ئەکرن و ب هویری هه ستا گوهدارییا خو ناراسته کر بو وی





تشتی دبیژت، و ئەڤه مەرڭی کاریگەرییا ب گۆتنی یه، و گۆتنا خودی: { وَهُوَ شَهِيدٌ } ئانکو هشیاربوونا دلی و ئامادهبوونا وی و کو بی ئاگه نه بیت، کوری قوته یبهی دبیژیت: (هەر که سه کی گوهی خو بده ته قورئانا خودی، و دلی وی و تیگه هشتنا وی یا ڤه کری بیت، ئەو نه بی بی ئاگه هه) و ئەڤه ئاماژه یه بو وی ریگرییی یا کو نه هیلیت کارتیکرن ل مروڤی بیت، و ئەوژی بی ئاگه هه بوونا دلییه، و نه ئامادهبوونا دلی ل سەر تیگه هشتنا وی تشتی دهیته گۆتن، و ههروهسا به ریخودان و هزرکرن تیدا.

ڤیجا ئەگەر کارتیکەر ب دهست مروڤی کهفت و ئەوژی قورئانه، و جهی قه بویلکرنی کو ئەوژی دلی ساخه، و مەرڭ ژی هاته دیتن کو ئەوژی گوهدان و بهیستنه، و ههروهسا ریگر ژی نه ما کو ئەوژی بی ئاگه هه بوونا دلییه ژ راما نا گۆتاری، و کو هزرا وی بچیته تشته کی دی، هنگی دی کارتیکرن هه بیت و کو ئەوژی مفا دیتن و بیرئینانه) ۱، ه (۳/۱)

ژ خودی دخازم کو ئەڤ نامیلکه ببیته جهی مفا ی و خیر و به ره کهت ب کهفتی، و خودی ته و فیقا نفیسه ری وی بدهت بو هه می خیره کی، و سه لات و سلاق ل سەر خوشتقییی مه پیغه مبه ری بن و بنه مال و هه قال و هوگرین وی و هه ر که سه کی ب دروستی ل سەر ریکا وی.

**نقیسین: عبدالله بن عبدالرحمن السعد**

مشهختی ۱۴۲۸/۳/۱۷



## په يقا شېخى فہرموودہ ناس: ماہر بن ياسين الفحل \_ خودى ب پاريزيت \_

ب ناهى خودايى دلوثانى پر دلوثانكار

حمد بو خودايى جيهانى، و صهلات و سلاڤ ل سهر پيغه مبهري مه و مآلبات و هه قال و هوگرين وى بن، و پاشى:

هندي نه و واجبه يى ل سهر مه كو گازى كرنه بو ريكا خودى ژ فھرترين و اجبايه، و ژ فھرترين طاعه تانه، هندي خودى يه دبيژيت: {وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ} [فصلت: ۳۳] ئانكو: (كهس ژ وى گوٽن باشتر نينه يى بو ته وحيدا خودى وپه رستنا وى گازى كرى و كارى چاك كرى، وگوٽى: هندي نه زم نه ز ژ وان موسلمانامه يين خو ئيخستينه بن فرمانا خودى. وئه ف ئايه ته به رى مه دده ته هندي كو نه م بو خودى گازى بكه ين، و بهايى وان زانايان ژى بهرچاڤ دكه ت يين به رى خه لكى دده نه خودى ل دويڤ وى ريكي يا موحه ممه د پى هاتى)، قيچا خودى ل سهر هر موسلمانم كه فھر كر كو نه و ب قى و اجبى دينى رابيت د ناه جقاكى خودا، و خودى دبيژيت: {قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ} [يوسف: ۱۰۸] ئانكو: (تو - نه وى موحه ممه د - بيژه وان: نه فه ريكا منه، نه ز ب پشت راستى و ب دهليل بو په رستنا خودى ب تنى گازى دكه م، نه ز وه چيبيى دويكه فتنا من كرى، و نه ز خودى ژ شريكان پاك دكه م، و نه ز نه ژ بوتپه ريسانم)، و مه زنترين واجب د گه هاندنا دينى خودى دا نه وه مروڤ پاراستنى ل سهر هردوو وه حيبا بكه ت (قورٿان و سوننه تى) چونكى نه ف هردوو كه بنياتين دينينه و سهره كانيبا ريكا



دروستن، و کو مروّف خوّب وان هردووکان قه بگریت دی به خته وه ریبیا دنیا و ئاخره تی ب دست که قیت، و هندی قورئانا پیروزه جودا که ره دنا قبه را حه قی و نه حه قیبی دا، و دنا قبه را حه لالی و حرامی دا و دنا قبه را که سین به خته وه و به خترهش دا، و قورئانا پیروز یا پر خیره و تیر زانینه، قیجا هه می خیر و زانینه کی دی مروّف ژ پهرتووکا خودی و مرگیت (کو قورئانه)، و ئه وه پهرتووکا مه زن و و د رamanan دا یا به رفره ه و مه زن، و ئه وه بیرئینان کو بیرا مروّقی ل کاروبارین گریدای ئیلاهی دئینیت، و مروّف ژ قورئانی بیر و باوه رین دروست و مردگیت و ره وشتین جوان و تازه، و کارین چاک، و هه ما ئه وه شیره تکارا مه زن و کارتیکه ر و ئه وه به حس و خه به را مه زن، ئه و گوّتنا خودی یه، و تشته ک یی باش و ژ هه ژی دلی مروّقی نینه که لام و گوّتنا خودی نه بیت (کو قورئانه).

و ژ ئه گه رین که یف خوّشییی ئه وه کو ئه ز پیش گوّتنه کی بوّقی پهرتووکا گرانبها (چلینه یا قورئانی) چیکه م یا برایی مه شیخ (أحمد بن عبدالرزاق آل إبراهيم العنقري) خودی ته و فیکا وی بدهت بوّ هه می خیره کی، و پهرتووک ل دویف قه بارئ وی یی بچیک و په یقین وی یین کورت پهرتووکه کا مه زن و تیر مفایه، و ب راستی خه لکه کی پیّدقی ب پهرتووکین وه کی قی هه یه، دا کو بزقرنه قورئانا پیروز، د سهرده مه کی وه سا دا کو ب تنی خودی دزانیف چ فتنه ب سهردا هاتینه.

و پهرتووک پتر ژ چاپه کی هاتیبه چاپکرن و و مرگیپران، کو دانه ری وی د هه لپزارتن و کومکرن و دهرئینانین وی دا کاره کی باش کریبه.

و ژ خودی دخازم کو ته و فیق و خو جهیبال سهر ریکاراست ب رزقی وی بکهت، کو مفایه کی باش و خزمه ته کا باش گه هاندیبه خوانده قانا کو دووباره ئه ف



پهرتووکه چاپ کری، و برایی دانه ر (نقیسه ر) خودان هزه کا بلنده د خزمه تا  
فه رموودین پیغه مبه ری دا ﷺ د زانین و فیکرکن و ئینانه ده را وان دا.

و ل دوماهییی سوپاسیییی پیش کیشی برایی شه کوله ر دکم بۆ هه لبرارتنا وی  
بۆ شی پهرتووکئی، و دلیرییا وی ل سهر خزمه تا وی و چاقدیرییا وی ب شی  
پهرتووکئی، و داخوازا ته و فیه که کا باش ژ خودی دکم بۆ خو و وی و هه می  
موسلمانان د خزمه تا شی دینی دا ب ریکا به لاف کرنا زانینا شه رعی.

نقیسین: دکتور ماهر یاسین الفحل

ماموستای فه رمووده و فهقی به راوردکرئی

ل کولیژا زانستین ئیسلامی زانکویا نه نبار

۱۴۳۲/۶/۱۰ ژ هیجره تا خوشتقییی خودی ﷺ.



## گۆتار ب پینووسی دکتور حمد التیمی (چلینه یا قورئانی)

دهستپیكا پهرتووكا (چلینه یا قورئانی) ژ نفیسینا شیخی ریزدار: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل إبراهيم العنقري)، ژ پیش کیشکرنا شیخی زانا و فهرمووده ناس: (عبدالله بن عبدالرحمن السعد)، و شیخی زانا و فهرمووده ناس: (صالح بن سعد اللحیدان)، و پهرتووك هاتییه چاپ کرن ب مه زاختنا شیخ (عبداللطيف بن سليمان بن عبداللطيف آل إبراهيم العنقري)، و ئەف پهرتووكه ئیکانه یا سهردهمی خویه، و ل پیشیا پهرتووکین دیتره.

پهرتووك ب ناڤ و نیشان و ناڤه روکا خوڤه یا جودایه، و ژ مه زین ئەهلی فهرموودان شه هده ب وی چه ندی دایه کو چو پهرتووك وه کی قی نه بووبینه، ژ بهر فهرموودین دروست تیدا هاتینه و بخوڤه گرتنا وان، و نفیسه ری ریکا ئیمامی بوخاری بکار ئینایه، کو ناڤ و نیشانین بابه تان ژ وان فهرموودان ده ریخستینه بین کو ل دۆر وی بابه تی هاتین، و ههروه سا ئەف پهرتووكه یا هاتییه پیش کیش کرن بو چه ندین زانایین مه زن ژ ئەهلی زانینی، و ل دهستپیكا وان ههردوو شیخین بها گران و فهرمووده ناس: عبدالله بن عبدالرحمن السعد، و صالح بن سعد اللحیدان، و ژبلی قان ژی، کو ب باشترین په سن و مه دحه و ب حه قی په سنا قی پهرتووكی کرییه.

و هه ره که سی دانه ک ژ قی پهرتووكی که فتییه د دهستانان دا یا گازی خه لکی کری بو شروڤه کرنا وی، ژ بهر وان مفایین ب شروڤه کرنا ویڤه ب دهست داخوازه ری زانینی دکه قیت بین کو گریدای قورئانا پیروز.



خودى تەوفىقا نقيسەرى بدهت بۆ وى كارى خودى حەس ژى دكەت و ژى رازى، و يىن پەرتووك پيش كيش كرى، و يى پەرتووك چاپ كرى، و يى پەرتووك بەلاف كرى، و ھە چيى شروقه كرى و بەلاف كرى د ناڤ داخوازكەرىن زانينى دا، خودى يە خودانى تەوفيقى و ئەو ھودان شيبان ل سەر ھەر تىشتەكى. خۆشتقى و خزمەتكارى داخوازكەرىن زانينى ئەڤ چەند ريزە نقيسينە.

ب پینووس: د. حمد التميمي\_ الأربعون القرآنية

ل ميژوويا: ۲۰۱۰/۵/۹ زاینی، ۱۴۳۱/۵/۲۵ مشەختی.



## په یقا شیخی زانای قورئان خواندنې جمال بن ابراهیم القرش \_خودی ب پاریزیت\_

ب ناڅې خودایې دلوثانې دلوثانکار

حمد و سواسی بو وی خودایې د ئه زهل دا د ناف و سالوختین خو دا باشتیرین و قه نجیکار، ئه و خودایې چو کور بو خو نه گرتین، و چو هه قال و هوگر د مولکی دا نینن، و صهلات و سلاڅ ل سهر وی پیغه مبهری بو هه می خه لکی هاتیبه هنارتن و ل سهر بنه مال و هه قال و هوگرین وی بن، و پاشی:

من بهری خو دا وی نامیلکا ب ناڅې (چلینه یا قورئانی) یا شیخی ریژدار: (أحمد بن عبدالرزاق بن محمد آل ابراهیم العنقري) خودی ته و فیکا وی بدهت بو هه می خیره کی، ب راستی من دیت په رتو وکه کا باش د ناڅی دا و ره سه ن د رامانې دا و کومکهره بو کورتیا بها و تایبه تمه ندییین قورئانا پیروز دا و گشتگیره د روونکرین خودا بو دیارکرنا نه یینیین دهقی شهرعی (نه صین شهرعی).

و ئه ز ئه هلی قورئانی ئاگه هدار دکه م کو ئه و وان فهرموودین تیدا هاتین بخوینن و پژد بن ل سهر ژبه رکرنا وان ژبه ر بخوڅه گرتنا وان هه می فهرموودان یین ل دهر باره ی قورئانی هاتین.

ئز داخواز ژ خودی دکه م کو څی کاری بکه ته جهی مفای بو موسلمانان، و کو ته و فیکا مه و وی و هه می برایین مه یین خودان باوهر بدهت بو کاری چاک، و کو ل گونه هین من و دهیک و بابین من و هه می خودان باوهران ب غه فرینیت.



هەر ئهوه يى هەر و هەر هههى و ئهوه مهرد و ئهوه ل گونههان د بوريت، و ئهوه  
گوهدير و يى نيزيك بو وى يى دوعايان ژى بکهت، و ئهوه دوعايان بهرسف  
ددهت، و حمد بو خودايى جيهانى بن.

نخيسين: جمال بن ابراهيم القرش

سهرپهرشتى بهشى قورتانى و زانستى وى ل سهنتهري پيشئىخستنا  
پهروهردى ل رياضى

و سهرپهرشت ل سهر سايتى ناما قورتانا پيروز ۱۴۳۲/۴/۱ مشهختى.





## پیشگوئتا دانهری پهرتووکى

ب نائى خودايى دلوقاننى دلوقانکار

حه مد و سوپاسى بو خودايى جيهانى و صهلات و سلاڤ ل سهر پيغه مبهري  
مه و بنه مال و هه قال و هوگرين وى، و پاشى:

ئه ڤه ناميلکا (الاربعون القرانية\_ چل فهرمودين ل دور قورئاننى) يه، کو تيدا چل  
فهرمودين دروست هاتينه کوم کرن دهر باره ي بها و ئه حکام و توره بين  
قورئاننى.

و من گه له ک پويته ب هندى دايه کو ئه ز وان فهرمودين په يقين وى نيزيک و  
يا روون و ئاشکهره بينم دا کو بو ژبه ر کرنى ب سانه هى بن و مفا ژى بهيته  
ومرگرتن و کار پى بهيته کرن.

و هه چيى بهرى خو بده ته فهرمودين پيغه مبهري ﷺ ئه وين کو ل دور  
قورئاننى و بهايى وى هاتين دى زانيت کو نه ب تنى تايبه ته ب ژبه رکنا قورئاننى  
ڤه، يان تنى گريداى دروست دمرئى خستنا پيئين وى يان ته جويدى و دهنگ  
خوشکرنى، به لکو ئه وى ڤان فهرموودا بخوينيت و هزارا خو تيدا بکته دى  
بينيت کو ئه م هاندائينه بو زانين و کارکنا ب قورئاننى، و خواندنا وى و ژبه رکنا  
وى.

و ل دوماهيى ئه ز گازی خيشک و برايىن خو دکه م کو خو ب قورئاننى و  
سوننه تا دروست ڤه بگرن و کارى ب وان ههر دووکا بکن ب دلى و ئه ندامين  
له شى، و ههر تشته کى ل دژى قورئان و سوننه تى بيت بهيلن ژبيدعه و گونه ه  
و که متر خه ميى.



## ئەف پەرتووكە پىك ھاتىيە ژ قان بەشان:

بەشى ئىككى: ئەو فەرموودىن ل دۆر بەھايى خواندنا قورئانى و فيرکنا وى ھاتىن.

بەشى دووى: ئەو فەرموودىن ل دۆر تورە و ئەحکامىن قورئانى ھاتىن.

بەشى سىيى: ئەو فەرموودىن ل دۆر بەھايى ژبەرکنا قورئانى ھاتىن و خەلاتى خودانىن وى.

بەشى چوارى: ئەو فەرموودىن ل دۆر پىگىرىيا ب پاراستنا قورئانى و دووبارەکنا وى ھاتىن.

بەشى پىنجى: ئەو فەرموودىن ل دۆر خۆشکنا دەنگى ب قورئانى ھاتىن.

بەشى: شەشى: ئەو فەرموودىن ل دۆر ئىخلاسا بۆ خودى ھاتىن.

بەشى ھەفتى: ئەو فەرموودىن ل دۆر بەھايى ھندەك سورەتان ھاتىن.

و داخوازا تەوفىق و خوجھىيا ل سەر رىکا راست و ئىخلاصا د گۆتن وکرىاران دا ژ خودى دکەم، و داخواز ژ خودى دکەم کو ئەو ل مە و دەيك و بابىن مە و خىزانان من ژ مرى و ساخان ب غەفرىنيت، و ل گونەھىن شىخىن مە و ھەمى موسلمانان ب غەفرىنيت، يا خودى تو صلوات و سلاخان بەدەيە سەر پىغەمبەرى مە و ھەقال و ھوگرىن وى و ھەر ئىكى ب قەنجى ل سەر رىکا وى.

نقىسىن: احمد بن عبدالرزاق بن محمد بن زيد آل إبراهيم العنقرى ل باژپرى (رياض) نقىسىيە ل مېژوويا: ۱۴۲۷/۱۲/۲۵ مشەختى



## چوانییا ژبه رکرنا فہر موودان

۱۔ یا ئیکئی: ئارمانج ب ژبہ رکرنا فہر موودان ئہ وہ کو زانین و کار پی کرنا، و راکرنا نہ زانینی یہ ل سہر نہ فسا خو.

۲۔ یا دووی: ہندی فہر موودہ نہ دہ بارہی درپڑی و کورتییی ژ ئیک جودانہ، و بیگومان ئہی برایی/خویشکا بہا گران تہ ژبہ رکرنا کا موکم دقتیت نہ کو ژبہ رکرنا بیت روژہ کی بگری و روژا پاشتر ژبیر بکہی.

قیجا ئہ قہ ریکہ کا ب سانہ ہی بو تہ:

۱۔ کو تو فہر موودہ کی ب تنی ژبہ ر بکہی، و پاشی سی جار بخوینی، د گہل ہندی کو تو خہلہ تیین زمانی راستہ قہ کہی ئہ گہر تہ شییا، و پاشی وی فہر موودی دہ جار دو بارہ بکہی ب رہنگہ کی پیچہ ک بلہ ز.

۲۔ فہر موودی دہ ہتا بیست جار دو بارہ بکہ کول سہر پہرتووی بخوینی ب رہنگہ کی وینہ کری (ئانکو تو جہی فہر موودی ل سہر پہرتووی ژبہ ر بکہی کو وینی وی ب مینتہ د ہزرا تہ دا)، و پاشی فہر موودی دناقبہ را دہ ہتا سیہ جار ژبہ ر بیژہ.

۳۔ بزاقی بکہ ئہ وا تہ ژبہ ر کری د ہمی دہ مان د گہل خو بیژی (ژ پییان قہ، روینشتی، دہمی نقستنی، ل دہمی تو دچیہ مزگہفتی ب ریکیقہ د گہل خو بیژہ)، قیجا دہما تو قی ریکی ب کار دئینی بیگومان دی بہرہمی قی چہندی بینی ب ئانہ ہییا خودی.



۴۔ پڙد به ل سهر هندی کو ئهوا ته ژبه ر کری نیزیکا سه د جار دووباره بکه می،  
و هندی ژمارا دووباره کرنی زیده تر بیت دی ژبه ر کرنا ته موکم تر بیت.

\*و تشتی فەر ئه وه دیار بکه ین کو هندی خه لکه د پله یین ژبه ر کرنی دا ژ ئیک  
جودانه، و د گهل هندی ژی هه می که س یی ل سهر خیری و خودان ئه جرن ب  
ئانه هییا خودی.



## گۆتارا په رتووکى

ب نائى خودايى دلوقاننى دلوقانکار

عن أمير المؤمنين أبي حفص عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: "إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهَجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهَجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ" (1)

ئانكو: ژ میری خودان باوهران بابی حه فسه یی عومه ری کور ی خهتابی \_ خودی ژ ی رازی بیت\_ گۆت: من گوھل پیغه مبه ری خودی بوو ﷺ د گۆت: (هه ما کار ب ئنیه تانه، و هه ما هر که سه کی ئه و ئنیه ت بو هه یه یا وی کرییه دل ی خو، قیجا هه چییی مشه خت بوونا وی بو خودی و پیغه مبه ری وی بیت، ئه و مشه خت بوونا وی بو خودی و پیغه مبه ری وییه، و هه چییی مشه خت بوونا وی بو دونیایی بیت دا بگه هتی، یان دا ژنکی ماره بکه ت، ئه وی مشه خت بوونا وی بو وی تشتییه یی ئه و بو مشه خت بووی)

نقیسه ر\_ خودی لی ببوریت\_ دبیزیت: مه ژ قی فهرموودی ده ست پی کر وه ک چاقلیکرنه ک ب ئیمام و پیشییین مه، و چاقلیکرن ب پیشه وایی ئه هلی فهرموودان بیی هه فرکی بابی عه بدوللاهی بوخاری د په رتووکا خودا (صحیح البخاری)، و پیشی و ئیمامین ئوممه تی په رتووکین خو ب قی فهرموودی ده ست پیدکرن وه کی کو ئیمامی عه بدولره حمانی کور ی مه هدی \_ خودی ژ ی رازی بیت\_ گۆتی: هه چییی بقیت په رتووکه کی چیکه ت بلا ژ فهرموودا ئیمامی

(1) رواه البخاري ومسلم



عومەر (هه ما کار ب ئنیه تانه) د هه می بابه ته کی دا ده ست پی بکه ت، قیجا ژبه ر  
هندی من په رتووکا خو یا ب ناڅی (چلینه یا قورئانی) ب څی فهرموودی ده ست  
پی کر، وه کو هشیارکرنه ک بو من و بو خوانده څانی و بو قوتابی ل سه ر دروست  
کرنا ئنیه تا خو، د هه می کار و کریارین خو یین ئاشکه را و نهینی دا.



## به شیءِ تیکى: نهو فهرموودین ل دور بهایی خواندنا قورئانی و فیرکنا وی هاتین

### فهرموودا تیکى: خیرا فیرکنا قورئانی

عن أبي هريرة -رضي الله عنه - عن النبي ﷺ قال: "وما اجتمع قوم في بيت من بيوت الله يتلون كتاب الله، ويتدارسونه بينهم إلا نزلت عليهم السكينة، وعشيتهم الرحمة، وحفت بهم الملائكة، وذكرهم الله فيمن عنده، ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه" (1)

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_خودی ژى رازی بیت\_ گوت: پیغه مبهری خودی \_سلاف لی بن\_ گوت: (نینه کومه کا مروقال مالهی ژ مالین خودی دا کوم بن، و پهرتووکا خودی ته عالا د ناقههرا خودا بخوینن و ب کوم هزرا خو تیدا بکهن، نهگه ر ئارامی و به خته وه ری ل سه ر قاندا نه هیته خواری، و دی دلوقانیا خودی وان فهگریت، و دی فریشته ژى ل هه ر چوار دهورین وانا رویننه خواری، و خودی ته عالا دی به حسى قان که ت ل دهف وان که سین ل دهف وی، و هه ر که سه کی کارى وی وی پاش بیخیت عه شیرا وی وی پیش نائیخیت).

روونکرن: نهف فهرمووده نه ب تنى کومى فه دگریت، به لکو تاکی ژى فه دگریت، ئانکو نهگه ر که سه ک ب تنى ژى رابیت و زکری خودی بکهت (و قورئانی ب خوینیت)، نهف خیرا د فهرموودی دا هاتییه به حس کرن دی گه هیته ی.

(1) رواه مسلم (2699)، وأبو داود (3643)، وغيرهما.



## فہرمودا دووی: پیتہ کا ب تنی ژ پھرتووکا خودی (کو قورتانہ) ب دہہ خیرانہ

عن ابن مسعود -رضي الله عنه- قال: قال رسول الله ﷺ: " مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ: أَلَمْ حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلاَمٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ " (1)

ٹانکو: ژ کیسی عہ بدوللاھی کوری مہ سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت:  
پیغہ مہری خودی ﷺ گوت: (ہر کہ سہ کی پیتہ کی ژ پھرتووکا خودی  
بخوینیت دی خیرہ کہ ہیتی، و ہر خیرہ کہ ب دہہ خیرانہ، و ئەز نابیژم (الم:  
ئەلیف، لام، میم) پیتہ کہ، بە لکو ئەلیف پیتہ کہ و لام پیتہ کہ و میم پیتہ کہ).

(1) رواہ الترمذی (2910)، والدارمی (3351\_3358\_3365)، وقال أبو عیسی: "هذا حدیث حسن صحیح غریب من هذا الوجه" وصححه الألبانی. وقد سألت شیخنا عبد الله السعد عنه فقال: لا بأس به.





## فہرمودا سیبے: مہدہرا قورٹائی بۆ خودائی خۆ ل روژا قیامہ تی دکہت

عن أبي أمامة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: " اقرءوا القرآنَ فإنه يأتي يومَ القيامةِ شافعياً لأصحابه" (1)

ئانکو: ژ کیسی بابی ئومامہیی باہلی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گۆت: من گوہ  
ل پیغہمبہ ری بۆ ﷺ د گۆت: (قورٹائی بخوینن چونکی ئە و دی ل روژا  
قیامہ تی ہیٹ و دی مہدہری بۆ خودانین خۆ کەت)

روونکرن: د ئی فہرمودی دا بنہ جہ \_ کرنا مہدہری ہہیہ، سەرہرای ژیک  
جوداھییا مہدہران و مہدەرچییا، و مہدەر بۆ کہسی نابیت ژبلی وان بین  
ب تنی پەرستنا خودی دکەن، بەلی بۆ کہسی موشرک مہدەر نابیت خۆ ئەگەر  
پتری ہمی خەلکی قورٹان ژبەر کربیت، چونکی کار وکریارین وی ہمی دی  
پویچ بن و ژناف چن ب ئەگەری شرکی و ئەف کاری وی ل روژا قیامہ تی ژئی  
ناہیتہ قەبویل کرن، خۆ ب خودی د پاریزین ژ شرکی و ئەہلی شرکی.

(1) رواہ مسلم (804)



## فهرمودا چواری: نموونا کهسی خودان باوهر یی قورئانی د خوینیت و کهسی دووری

عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: " مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأُتْرَجَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا طَيِّبٌ، وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ التَّمْرَةِ لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمَثَلُ الْمُنَاقِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مَثَلُ الرِّيحَانَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَاقِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ " (1)

ئانکو: ژ کیسی بابی موسایی ئەشعەری \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: (نموونا وی کهسی خودان باوهر یی قورئانی د خوینیت نموونا نارنجی یه، بیهنا وی یا خوۆشه و تاما وی ژئی یا خوۆشه، و نموونا خودان باوهری قورئانی نه خوینیت نموونا قهسپی یه، چو بیهن نینن و تاما وی یا شرینه، و نموونا وی دووریی قورئانی د خوینیت نموونا ریحانی یه، بیهنا وی یا خوۆشه و تاما وی یا ته حله، و نموونا وی دووریی قورئانی نه خوینیت نموونا شمیتالکی یه (شه ماموکی یه)، چو بیهن نینن و تاما وی یا ته حله)

(1) رواه البخاري (5427)، ومسلم (797)



پوونکرن: (الانترجة) ئانکو نارنج بهرهمه کي ناسکه رايه وه کي پرته قالي يه،  
کومکهره دناقبه را بيهن خوشي و تام خوشيبي دا ئانکو بيهنا وي زي يا خوشه  
و تاما وي زي.

(الحنظلة): بهرهمه که ل عهردي شين دبیت و دريژ دبیت و وه کي شتي و  
گوندورا دريژ دبیت و ب عهرديقه دچيت، به لي گله ک زي بجويکتره و نمونه  
ب ته حالاتيا وي دهينه ئينان، هر ژبه ر هندی نه و کره نمونه د فهرمودي دا.



## فهرموودا پینجی: خهلات و پاداشتی وی کهسی رههوان ب خواندنا قورئانی و وی کهسی تیک ب نالزیت د خواندن دا

عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: " الماهرُ بالقرآنِ مع السَّفرةِ الكرامِ البررةِ، والذي يقرأ القرآنَ ويتتعتعُ فيه وهو عليه شاقٌّ له أجرانٌ" (1)

وفي رواية: "والذي يقرؤه وهو يشتد عليه له أجران"

ئانكو: ژ کیسی عائیشایی \_ خودی ژی رازی بیت\_ گوٚ: پیغه مبهری خودی  
ﷺ گوٚ: (ئهوی رههوان ب قورئان خواندن یی د گهل وان مه لائیکه تان یین ب  
قه در و ب بها، و ئهوی قورئانی ب خوینیت و تیک ب نالزیت و ئه و زه حمه تی  
پیغه دبینیت، بو وی دوو پاداشت هه نه)

و د ریوایه ته کادی دا یا هاتی: (و ئهوی قورئانی ب خوینیت و ئه و یا دژوار و ب  
زه حمه ته ل سهر وی، بو وی دوو پاداشت هه نه)

پوونکرن: (الماهر بالقران\_یی شاره زا ب قورئانی) ئه وه یی ژیر و باش خوین  
بیت و ب ریک و پیکه د خواندنا قورئانی دا، ئهوی کو قورئانی د خوینیت و د  
دهره قا خواندن دا دهره کفیت و خه له تیبا تییدا ناکه ت و د خواندن دا ب  
گومان ناکه کفیت و خواندن ل سهر وی یا گران نینه ژبه رکو ژبه رکرن و خواندنا  
وی یا باش یا موکمه .

(1) رواه البخاري (4937)، ومسلم واللفظ له (798)، وأهل السنن (تههلی فهرموودان کو ئه فه نه: (أبو داود  
والترمذي والنسائي وابن ماجه))



(ويتتعتع فيه\_ئەوئ تئك د ئالزيت) ئەوہ يئ خواندنا خو ھەر دووبارہ دکەت  
ژبەر لاوازييا ژبەرکرننا وی (دوو پاداشت بو وی ھەنە) پاداشتەك ژبەر خواندنئ  
و ئئك ژئ ژبەر تئك ئالزينا وی و وی زەحمەتا پئقە دبەت.



## فهرمودا شه‌شی: خیر و بهایی خواندنا قورئانی د نقیژی دا

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "أَيُّحِبُّ أَحَدُكُمْ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ، أَنْ يَجِدَ فِيهِ ثَلَاثَ خَلَفَاتٍ عِظَامِ سِمَانٍ، قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: فَثَلَاثَ آيَاتٍ يَقْرَأُهَا أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ ثَلَاثِ خَلَفَاتٍ عِظَامِ سِمَانٍ" (1)

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی - خودی ژئی رازی بیت - گوټ: پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ گوټ: (ئه‌ری ما ئیک ژ هه‌وه‌ه‌س ناکه‌ت ئه‌و ب زقریته دناف‌مالا خودا و ئه‌و سی حیشترین ئاقس (ب دوو گیان) و تیر گوشت ببینیت، مه‌گوټی: به‌لی، پیغه‌مبه‌ری ﷺ گوټ: پا خواندنا سی ئایه‌تان ئیک ژ هه‌وه‌ه‌س د نقیژا خودا ب خوینیت بۆ وی بخیرتره ژ سی حیشترین ب دوو گیانین تیر گوشت) پروونکر: (الخلفة): ب فه‌ت‌حا (خاء-حی، و که‌س‌را (لام-حی، و ئه‌و حیشتره یا کو ب دوو گیان و کوما وی دبیته (خلفات).

(1) رواه مسلم (802)



## فهرمودا هفتی: خیرا وی که سی یی کاری ب قورئانی دکهت

عن النواس بن سمعان الکلابي رضي الله عنه يقول: سمعت النبي ﷺ يقول: "يؤتى بالقرآن يوم القيامة وأهله الذين كانوا يعملون به، تقدمهم سورة البقرة وأل عمران وضرب لهما رسول الله ﷺ ثلاثة أمثال ما نسيتهن بعد قال: كأنهما غمامتان أو ظلتان سوداوان بينهما شرق أو كأنهما فرقان من طير صواف يحاجوان عن صاحبهما"<sup>(1)</sup>

وعن أبي موسى الأشعري عن النبي ﷺ قال: "مثل المؤمن الذي يقرأ القرآن ويعمل به كمثل الأترجة طيبة الطعم طيبة الريح، ومثل المؤمن الذي لا يقرأ القرآن ويعمل به كمثل التمرة، طيبة الطعم ولا ریح لها"<sup>(2)</sup>

ئانكو: ژ نه واسی کورپی سه معانی کیلابی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: من گوهل پیغه مبهری خودی بوو ﷺ د گوت: (ل روژا قیامه تی دی قورئانی ئینن، و خودانین وی یین کو کار پی کری، ل به راهیکا وان سوره تا به قهره و ئالی عیمران د چن، و پیغه مبهری خودی ﷺ سی نموونه بو هردوو سوره تان ئینان، هیشتا من ژبیر نه کرینه، گوت: ئه و هردوو (ئانکو سوره تا به قهره و ئالی عیمران) ههروه کی دوو عور، یان دوو سیبه ریین رهش یین مه زن، دناقهه را وان دا روئاهی یا هه ی، یان ههروه کی دوو ریژین بالندا یین ب ریژ و ل دویف ئیک، مه هدهری بو خودانی خو دکهن)

(1) هذا اللفظ أحمد (22157) ورواه مسلم عن اسحاق بن منصور قال أخبرنا يزيد بن عبد ربه، بنفس

الاسناد لكن بدل (تقدمهم) (تقدمه) وبدل (يحاجوان) (تحاجوان) (805)

(2) أصله في البخاري (5427)



و ژ بابی موسایئ ټه شعری \_ خودی ژئی رازی بیت\_، ژ پیغه مبهری ﷺ گوت:  
(نموونا خودان باوهری قورئانی د خوینیت و کار پی دکهت نموونا نارنجی یه،  
تاما وی ژی یا خوښه و بیهنا وی ژی، و نموونا خودان باوهری قورئانی نه  
خوینیت و کار پی دکهت نموونا قه سپی یه، تاما وی یا خوښه و یا بی بیهنه)

روونکرن: ټبن قهیم \_ خودی دلوثانیی پی ببهت \_ دبیژیت: ټه هلی قورئانی  
ټه ون یین پی زانا و کاری ب وی دکهن ټهوا ټیدا هاتی، خو ټه گهر ټه و وی نه  
ژبه ر کهن ژی، به لی ټه وی ژبه ر دکهت و ټینه گه هشت بیت و کاری پی نه کهت  
ټه و نه ژ ټه هلی قورئانی یه خو ټه گهر ټه و پی ټین قورئانی راسته بکهت وه کی  
راستکرنا تیری) (زاد المعاد)

و گوتنا پیغه مبهری ﷺ (ههروه کی دوو عهور) ټانکو خه لاتن خواندنا سوره تا  
به قهره و ټالی عیمران ههروه کی دوو عهورین مه زنن، و گوتنا وی (ههروه کی دوو  
سیبه رین رهش) ژبه ر لیک سویار بوونا وان و که فتنه سه رییکا وان، ژبه ر هندی  
دا کول روژا قیامه تی سیبه ری بو خوانده قانین خو بکهت ژ گهرما هه تاقی، و  
گوتنا وی (دناقه را وان دا روڼاهی هه یه) ټانکو روڼاهییا روژی قیجا د گهل  
هندي هه ر چه ندي ټه و عهور ل سه ر ټیک د سویار بن وه نا کهن روڼاهییا ب  
قه شیرن، (یان ههروه کی دوو کوم) ټانکو دوو کوم ژ بالندان (دوو رییزین ژ بالندی  
ل دوپف ټیک) ټانکو خو ب رییز دکهن کا چاوا نقیژکه ر خو ب رییز دکهن و  
چه نگین وان نیزیکی ټیکن (یحاجان) ټانکو بهرگری و مه هده ری بو خودانی  
خو دکهن، (ژ خودانی خو) ټه وی کو بهرده وام ل سه ر خواندنا قورئانی و کار  
کرنا ب قورئانی.





## فهرمودا هه شتی: خیرا خواندنا سوره‌تا به‌قهره د مالّ دا

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: "لَا تَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ مَقَابِرَ، إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفِرُ مِنَ الْبَيْتِ الَّذِي يُقْرَأُ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ" (1)

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره‌ی خودی ژئی رازی بیت\_ کو پیغه‌مبه‌ری خودی  
گوت: (مالین خو نه‌که نه گورستان، چونکی شه‌یتان ژ وی مالی دره‌ثیت یا  
کو سوره‌تا به‌قهره تیدا ده‌یته خواندن).

(1) رواه مسلم (780)، والترمذی (2877)



## فهرمودا نهی: خیرا وی یی قورئانی ئاشکرا دخوینیت و یی قورئانی ب فهشارتی دخوینیت

عن عقبه بن عامر الجهني رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "الجاهرُ بالقرآن كالجاهرُ بالصدقةِ والمسرُّ بالقرآن كالمسرُّ بالصدقةِ"<sup>(1)</sup>

ئانكو: ژ کیسی عوقبی کوری عامری جو هنی. خودی ژئی رابیت. گوت: من گوھ ل پیغه مبهری خودی بوو ﷺ د گوت: (ئو و که سی ئاشکھرا قورئانی د خوینیت وهکی وی که سییه یی ئاشکھرا صهدهقی ددهت، و ئه وی کو قورئانی ب فهشارتی ب خوینیت وهکی وی که سییه یی صهدهقی ب فهشارتی ددهت)

---

(1) رواه أحمد (17368)، وأبو داود (1333)، والترمذي والسياق له (2919)، والنسائي (2561)، وقال أبو عيسى الترمذي: (هذا حديث حسن غريب)، وصححه الالباني.



## فهرمودا دهی: قیانا گوهداریکرنا قورئانی

عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله ﷺ: "اقرأ عليّ القرآن قال فقلت: يا رسول الله، أقرأ عليك وعليك أنزل! قال: إني أشتهي أن أسمعهُ من غيري، فقرأتُ النساء حتى إذا بلغتُ: {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا} فرفعتُ رأسي أو غمزني رجل الى جنبي فرفعت رأسي فرأيتُ دموعهُ تسيل" (1)

ئانكو: ژ کیسی عهبدوللاهئ کورئ مهسعودئ \_ خودئ ژئ رازی بیت \_ گوئ: پیغه مبهری خودئ ﷺ گوته من: (قورئانی بو من بخوینه، گوئ من گوئئ: ئەئ پیغه مبهری خودئ ئەز قورئانی بو ته بخوینم و قورئان یا بو ته هاتییه خواری؟! گوئ: ب راستئ ئەز حەس دکەم ژ غەیری خو گوہ لی بيم، قئجا من سورەتا (النساء) بو خواند هەتا ئەز گەهشتیمە قئ ئایەتئ {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا} [النساء: ٤١]

ئانكو: (قئجا حالئ مروئان ل روژا قیامەتئ دئ چاوا بت، ئەگەر خودئ ژ هەر مللەتەکی پیغه مبهرەك ئینا دا شاهدهیبئ ل سەر وان بدەت ب وی تشتئ وان کری، وئەگر وی تو -ئەئ موحەممەد- ئینای دا ببییه شاهد ل سەر ئوممەتا خو، و ل سەر ئان پیغه مبهران ژئ کو وان پەيامین خودایئ خو گەهاندينه؟)، من سەری خو بلندکر یان زەلامەکئ ب رەخ منقە دەستئ خو ل مللئ من دا، من سەحری روئدکئین پیغه مبهری ﷺ بین دەینە خواری.

(1) رواه البخاري (5050)، ومسلم (800) واللفظ للمسلم



## به شیء دووی: دهر بارهیی توره و نه حکامان

### فهرمودا یازدی: هیقی خواستنا ب خودانی قورئانی

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَيْنِ رَجُلٌ عَلَّمَهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَنْلُوهُ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَأَنَاءَ النَّهَارِ فَسَمِعَهُ جَارٌ لَهُ فَقَالَ يَا لَيْتَنِي أُوتِيتُ مِثْلَ مَا أُوتِيَ فُلَانٌ هَذَا فَعَمِلْتُ مَا يَعْمَلُ - وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يَهْلِكُهُ فِي الْحَقِّ فَقَالَ رَجُلٌ يَا لَيْتَنِي أُوتِيتُ مِثْلَ مَا أُوتِيَ فُلَانٌ فَعَمِلْتُ مِثْلَ مَا يَعْمَلُ" (1)

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره ی - خودی ژی رازی بیت، کو پیغه مبهری خودی  
 ﷺ گوت: (حه سویدی نه یا دروسته د دوو تشتان دا نه بیت: زه لامه ک خودی  
 فیبری خواندنا قورئانی کربیت قیجا نه و د هه می وه ختان دا وی د خوینیت ب  
 شهف و ب روژ، قیجا دی جیرانه کی وی گوه لی بیت دی بیژیت: خوژی  
 قورئان بو من ژی هاتبا دان کا چاوا بو فلان که سی هاتییه دان، دا من ژی نه و  
 کار پی کربا یا نه و پی دکهت، و زه لامه کی دی خودی مال یی دای، و نه و د  
 ریکا هه قییبی دا (ل پیناف هه قییبی) د مه زیخیت، قیجا زه لامه ک د بیژیت  
 خوژی نه و بو فی که سی هاتییه دان بو من ژی هاتبا دان، دا کو من ژی نه و  
 کربا یا نه و پی دکهت)

(1) رواه البخاري (5026)، وأحمد (10214)، واللفظ للبخاري.



## فهرمودا دوازدي: چاوانيا قورئان خواندنا پيغهمبهرى ﷺ

عن حذيفة رضي الله عنه، أن النبي ﷺ: "صلى، فكان إذا مرَّ بآيةٍ رحمةٍ سأل، وإذا مرَّ بآيةٍ عذابٍ استجارَ، وإذا مرَّ بآيةٍ فيها تنزيهٌ لله سبحانه" (1)

وعنه رضي الله عنه " أنه صلى إلى جنب النبي ﷺ ليلةً، فقرأ فكان إذا مرَّ بآيةٍ عذابٍ وقفَ وتعوَّدَ، وإذا مرَّ بآيةٍ رحمةٍ وقفَ فدعا" (2)

ئانكو: ژ کيسی حوزه يفهى \_ خودی ژى رازى بيت\_ کو پيغهمبهرى ﷺ: (نقيز کر، قيچا ئه گهر ب سهر ئايه ته کى دا دهرباز ببا و به حسا دلوقانيبي تيدا هاتبا دا دوعا ژ خودی کهت، و ئه گهر ب سهر ئايه ته کى دا دهرباز ببا و به حسى عه زابى تيدا هاتبا دا خو ب خودی پاريزيت، و ئه گهر ب سهر ئايه ته کى دا دهرباز ببا و تيدا به حسا پاک کرنا خودی هاتبا کرن دا بيژيت (سبحان الله \_ يى پاک و پاقر بيت خودی ژ هه مى کيماسيان).

و ههر ژ کيسی حوزه يفهى \_ خودی ژى رازى بيت\_: (کو شه فه کى ب ره خ پيغهمبهرى فه ﷺ نقيز دکر، پيغهمبهرى ﷺ قورئان د خواند، قيچا ئه گهر ب سهر ئايه ته کى دا دهرباز ببا و به حسى عه زابى تيدا هاتبا کرن دا راهوستيت و دا خو ب خودی پاريزيت، و ئه گهر ب سهر ئايه ته کى دا دهرباز ببا و به حسا دلوقانيبي هاتبا کرن دا راهوستيت و دا دوعا کهت)

(1) رواه ابن ماجة (1351)، وصححه الالباني.

(2) رواه النسائي (1008)، وصححه الالباني.



## فهرموودا سیزدی: ئەو دەمی کو قورئان تیدا دەیتە خەتم

### کرن

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ: " اِقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اِقْرَأْ فِي عِشْرِينَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اِقْرَأْ فِي خَمْسَ عَشْرَةَ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اِقْرَأْ فِي عَشْرٍ قَالَ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً قَالَ اِقْرَأْ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ ذَلِكَ" (1)

ئانکو: ژ کیسی عەبدوللاهی کورئ عەمری \_ خودئ ژئ رازی بیت، کو پیغەمبەری ﷺ گۆتە وی: (قورئانی بخوینە د هەیفەکی دا، وی گۆت: ئەوی پیغەمبەری خودئ ئەز دبینم من پتر شیان یین هەین، گۆتی: د بیست رۆژان دا بخوینە، گۆت: ئەز دبینم من پتر شیان یین هەین، گۆت: د پازدە رۆژان دا بخوینە، گۆت: ئەز دبینم من پتر شیان یین هەین، گۆتی: د دەھ رۆژان دا بخوینە، گۆت: ئەز دبینم من پتر شیان یین هەین، گۆت: د حەفت رۆژان دا بخوینە و چیبی ل سەر ئی زیدە نەکە)

روونکرن: ئەف فەرموودە ژ تاییەتمەندیین عەبدوللاهی کورئ عەمرینە \_ خودئ ژ وان رازی بیت \_ چونکی پیغەمبەری ﷺ ل دویف حالی وی و هیزا وی بەری وی دا وی چەندی، ژبەر هندی دەما عەبدوللاھ مەزن بووی \_ خودئ ژ وان رازی بیت \_ ئەو خواندن و کارئ وی ل گەنجاتییی دکر و د خواند ل سەر گران بوو، قیجا گۆتی هەرۆکی د بوخاری دا هاتی: (خۆزی من دەستویرییا پیغەمبەری ﷺ قەبویلکربا، چونکی ئەز یئ مەزن بوویم و لاواز بوویم، وی ب رۆژی حەفتیک (ئانکو قورئان کرە حەفت بەش و هەر رۆژ بەشەک د خواند) ل

(1) رواه البخاري (5054)، ومسلم (1159)، وأبو داود (1388) واللفظ له



سەر ئەهلە مالا خۆ د خواند، و ئەوا وی ب شەف خواندبا ب روژئ دووباره  
دکر دا کو ب شەف ل سەر وی سئک ببا، و ئەگەر ئیابا بهیژ ببا دا چەند روژەکا  
روژیا خۆ خوت و دا وان روژیئ خوارین هەژمیریت و پاشی دا هندی وان  
گریته قە ژبەر هندی چونکی وی نەدقیبا کارهکی بهیلت کو وی سوز دابیتە  
پیغەمبەری ﷺ ل سەر وی چەندی، ئەف مەسەله ل قییری دیار کر ژبەر هندی  
دا کەس هزر نەکەت کو هەچیئ ژ صەحابا قورئانی ب روژەکی یان دوو روژان  
خەتم بکەت سەرپیچیا وی فرمانا پیغەمبەرییە ﷺ ئەوا ل عەبدوللاهی  
کورئ عەمری کری، و مەسەله نە یا وهسایه، بەلکو بەرسقا پیغەمبەری ﷺ بو  
عەبدوللاهی کورئ عەمری ل دویف حالئ پرسیارکەری بوو، و تایبەتە ب  
فەتواخازیقە، و هندەک ئەحکام و بەلگین گشتی ژ قی دەینە وەرگرتن، قیجا د  
فەرموودی دا تایبەتمەندی و گشتگیری یا تیدا هەمی.



## فهرمودا چواردی: سوننه ته بۆ وی ی د سهر ئایه تا سوجدی

### دا ب بوریته بجیته سوجدی

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السَّجْدَةَ فَسَجَدَ، اعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي، فَيَقُولُ: يَا وَيْلَةَ أَمْرٍ هَذَا بِالسُّجُودِ، فَسَجَدَ، فَلَهُ الْجَنَّةُ، وَأَمَرْتُ بِالسُّجُودِ، فَعَصَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ" (1)

وعند البغوي في السنة: "فيقول: يا ويله، أمر هذا بالسجود..."

ئانكو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_ خودی ژ ی رازی بیت\_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: (ئه گهر کورپی ئاده می ئایه تا سوجدی خواند و سوجه بر بۆ خودی، شهیتان ژ ی دویر دکه قییت و دکه ته گری، و دیبژیت: تیچوون بۆ من بیت، فه رمان ل کورپی ئاده می هاته کرن ب سوجه برنی قیجا ئه و چوو سوجدی، و به هه شت بۆ وییه، و فه رمان ل من هاته کرن ب سوجه برنی، من سه ریچی کر، قیجا ئاگر به هه رانه)

ل دهف ئیمامی به غه وی د سوننه تی دا: (دی بیژیت: تیچوون بۆ من بیت فه رمانا قی ب سوجه برنی هاته کرن...)

روونکر: چوونا سوجدی نه ب تنی یا گریدایه ب سوره تا (السجدة) هه، به لکو یا گریدایه ب هه می وان ئایه تانه ه بیین نیشانا سوجدی تیدا هاتی، و ئه و پازده سوجه نه.

(1) رواه مسلم (81)





## فہرموودا پازدی: نہباشییا بلندکرنا دہنگی خو ب قورئانی تہ گہر کہ سین ل دہوروبہر پی بہینہ تہزیہت دان (پی نہخوش بن)

عَنِ الْبَيَاضِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: "أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَلَى النَّاسِ وَهُمْ يُصَلُّونَ، وَقَدْ عَلَتْ أَصْوَاتُهُمْ بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ: "إِنَّ الْمُصَلِّيَّ يُنَاجِي رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَلْيَنْظُرْ مَا يُنَاجِيهِ وَلَا يَجْهَرُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ بِالْقُرْآنِ" (1)

ٹانکو: ژ بہیازی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ کو پیغہ مبهری خودی ﷺ دمرکہ فته  
دناف ہندہک کہ سان دا، و وان نقیژ دکر و دہنگی خو بلند دکر ب خواندنا  
قورئانی، پیغہ مبهری ﷺ گوئی: ہندی نقیژ کہرہ د گہل خودایی خو د ئاخقیث،  
قیجا بلا تہ و بہری خو بدہتی کا چو د گہل خودایی خو دبیزیت، و بلا ہندہک  
ژ ہوہ دہنگی خو ب قورئانی بلند نہ کہن ب سہر ہندہ کیئ دی)

(1) رواہ مالک (29)، وأحمد واللفظ له (19022)، والنسائي (3346)، والبيهقي (4704) وصححه الهيتمي.



## فهرمودا شازدی: رهوشتی پیغهمبهری عاصم بن علی

عن قتادة رضي الله عنه: قال: "قلت يا أم المؤمنين أنبئيني عن خلق رسول الله ﷺ فقالت: "ألست تقرأ القرآن؟ قلت بلى، قالت: فإن خلق نبي الله ﷺ كان القرآن" (1)

وعن سعد بن هشام بن عامر قال: أتيت عائشة فقلت: يا أم المؤمنين، أخبريني بخلق رسول الله ﷺ قالت: "كان خلقه القرآن، أما تقرأ القرآن قول الله ﷻ: (وإنك لعلی خلق عظیم) [القلم: ٤]" (2)

ئانکو: ژکیسے قه تادهیی ژ زورارهی کو سه عه دی کورپی هیشامی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت: ئە هی دهیکا باومردارا تو بو من به حسی رهوشتی پیغهمبهری ﷺ بکه، گوت: ئەری ما تو قورئانی ناخوینی؟ گوت: به لی، گوتی: رهوشتی پیغهمبهری ﷺ قورئان بوو.

و ژ سه عدی کورپی هیشامی کورپی عامری گوت: ئەس چوو مه نک عائیئشایی من گوتی: تو بو من به حسا رهوشتی پیغهمبهری ﷺ بکه ئەوی گوت: هه ما رهوشتی وی قورئان بوو، ئەری ما تو قورئانی نا خوینی، گوتنا خودی: (وإنک لعلی خلق عظیم) القلم: ٤ ئانکو: (راستی تویی ل سهر رهوشته کی پاک و بهرز) روونکرن: ئبن که تیر دبیژیت: (ئەف ئایه ته هندی دگه هینیت کو رهوشتی پیغهمبهری ﷺ قورئانه ئانکو پیغهمبهر قورئانی هه میبی بجه دئینیت چ فرمان بن یان پاشقه لیدان بیت ئەو ب قورئانی دکهت و یا بو وی بوویه

(1) رواه مسلم (746)

(2) رواه أحمد (٢٤٦٠١)، وهو حدیث صحیح.



سروشته، و وی ئه و سروشته خۆ یی کول سه ر ژ دایک بووی هیلا قیجا چو  
فرمان د قورئانی دا هاتبا وی بجه دئینا و ژ چو تشتی پاشقه لیدابا وی خۆ  
ژی پاشقه لیددا، وی ئه ف چهنده دکر د گهل هندیی کو خودی ئه و ل سه ر  
رهوشتهکی بهرز و بلند دابوو ژ شهرمینی و مهردینی و ویرهکی (دلیرییی) و  
لیبۆرین و نهرم و هه لیمیی و هه ر رهوشتهکی جوان وهکی کو بو مه ب به لگه فه  
هاتین) ژیده ر: ته فسیرا سوره تا (القلم)



## فہرمودا ھہ قدی: دروستیا خواندنا قورثانی ل سہر دہواری و دروستاہیا پیلین دہنگی (لہرزین تیدا)

عن عبد الله بن مغفل رضي الله عنه قال: "رأيت رسول الله ﷺ: "يومَ فتحِ مكة وهو على ناقَةٍ يقرأُ بسورةِ الفتحِ وهو يرجع" (1)

ٹانکو: عہ بدوللاھی کوریؑ موغہ ففہلیؑ موزہننیؑ خودیؑ ژئیؑ رازیؑ بیتؑ گوتؑ:  
من پیغہ مبهریؑ خودیؑ ﷺ دیت ل پوژاؑ ٲہ کرنا مہ ککہہیؑ و ئہ و ل سہر دہوارہ کی  
بوو و وی سورہتا (الفتح) د خواند و دہنگیؑ وی د لہرزیؑ (ٹانکو پیل ب دہنگیؑ  
وی دکہ فتن)

پوونکرن: (الترجیع): ٹانکو دووبارہ کرنا خواندنؑ، و وہ کی ویؑ دووبارہ کرنا  
بانگیؑ، و ہاتییہ گوتن نیزکییا پیتانہ د دہنگیؑ دا، ژ عہ بدوللاھی کوریؑ  
موغہ ففہلیؑ ہاتییہ ٲہ گواستن کو ئہ و لہرزاندنا پیتانہ د خواندنؑ دا، وہ کی  
کو ئیک بیژیت: ئاءؑ، ئاءؑ، ئاءؑ، و ئہ و زیدہ کرنا جوانییا دہنگییہ.

(1) رواہ البخاری (5034)، و مسلم (794)، و أبو داود واللفظ لہ (1467)، و غیرہم.



فہرمودا ہہ ژدی: پاشقہ لیدانا سہ فہرکرنی ب قورئانقہ بؤ  
 وہلاتین کوفری و دژمنین ئیسلامی، ئەگەر ترسییا کو قورئان  
 دی کہ قیتہ د دەستین وان دا و کو دی بی روومەت کەن۔

عن عبدالله بن عمر رضي الله عنهما قال: "نهى رسول الله ﷺ أن يسافرَ  
 بالقرآنِ إلى أرضِ العدوِّ" (1)

وفي رواية لمسلم: عن نافع عن ابن عمر قال: قال رسول الله ﷺ: "لا تسافروا  
 بالقرآنِ فإني لا آمنُ أن يَنَالَهُ العدوُّ" (2)

ئانکو: ژ کیسی عەبدوللاهی کوری عومەری ـ خودی ژئی پازی بیت ـ گۆت:

پیغەمبەری خودی ﷺ ئەم بیین پاشقە لیداین کو سەفەری ب قورئانقە بکەین  
 بؤ عەردی دژمنان.

و د قەگیڕە کادی دا یا موسلمی: (هوبین سەفەری ب قورئانی نەکەن، ب راستی  
 ئەز پشت راست نابم کو ئەگەر قورئان بکەفتە د دەستی دژمنی دا دی یا  
 پاراستی بیت)

روونکرن: زانا دبێژن: ئەگەر تو پشت راست بووی ل سەر قورئانی کو ئەگەر  
 بکەفتە دەستی دژمنی و ئەو بی ریز ناکەن یان پی لئ دانن و بها قیژنە عەردی  
 یان کافر دەست بکەن، هنگی دروستە مرۆف سەفەری ب قورئانی بکەت.

(1) متفق عليه (خ 2990) (م 1869)

(2) موسلم (١٨٦٩)



## فهرمودا نوزدی: دی چکته تهوی ژبهر دژواریا باوهشکان قورتانی تیکه له تیک بکته

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: أن رسول الله ﷺ قال:

"إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ فَلْيُضْطَجِعْ"<sup>(1)</sup>

ئانکو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ کو پیغه مبهری خودی  
ﷺ گۆت: (ئه گهر ئیک ژ هه وه ب شهف رابوو شه فنقیژان، و گۆتنا قورتانی ل  
سه ر وی گران بوو و ئه و نزانیت کا چو دبیژیت بلا خو دریز بکته (ئانکو ب  
نقیته).

روونکرن: گۆتنا پیغه مبهری ﷺ: (فاستعجم القرآن) ئانکول بهر وی هاته گرتن  
و ئه زمانی وی نه گه رییت بخوینیت ژبهر زالبوونا باوهشکان، ژبهر هندی  
پیدقییه ئه و خواندنن بهیلت و بجیت بنقیته.

---

(1) رواه مسلم واللفظ له (787)، وخرجه أحمد (8231)، وأبو داود (1311)، وابن ماجه (1372)، والنسائي (7990)، وغيرهم.



## فهرمودا بیستی: گوتنا وی یی گوهداریا قورئانی بکهت و بیژیته خوانده‌قای هه‌تا قیری به‌سه

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ: "اقْرَأْ عَلَيَّ، قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: أَقْرَأْ عَلَيَّ، وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟ قَالَ (نعم) فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ النَّسَاءِ حَتَّى أَتَيْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا}. قَالَ (حَسْبُكَ الْآنَ). فَالْتَفَتْتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَدْرِفَانِ" (1)

ئانکو: ژ کیسی عه‌بدولاهی کوری مه‌سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوت:  
پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ گوته من: (بو من قورئانی بخوینه؟ گوت من گوتی: ئه‌ی  
پیغه‌مبه‌ری خودی ئه‌ز بو ته قورئانی بخوینم و قورئان بو ته یا هاتیبه خوار؟!  
گوت: به‌لی، قیجا من بو سوره‌تا (النساء) خواند هه‌تا ئه‌ز گه‌هشتیمه قی  
ئایه‌تی: {فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا}  
[النساء: ۴۱]، پیغه‌مبه‌ری ﷺ گوت: هه‌تا قیری به‌سه، ئه‌ز زقریم من به‌ری خو  
دایی من دیت رۆندکین ژ چاقین وی دئین)

(1) رواه البخاري (4583)



## به شیء سیبیه: نهو فهرموودین ل دور خیر و بهایی ژبه رکنا قورتائی و پاداشتی خودانین وی هاتین

فهرموودا بیست و ئیکی: ههر که سه کی خو فیبری قورتائی  
بکهت و غهیری خوژی فیبر بکهت نهو باشتین و ب قه درترین  
که سین فی نوممه تینه

عن أبي عبد الرحمن السلمي، عن - عثمان بن عفان، عن النبي ﷺ، قال:  
"خيركم من تعلم القرآن وعلمه"<sup>(1)</sup>

وفي رواية عند البخاري والترمذي، عن عثمان بن عفان، قال: قال النبي ﷺ:  
"إن أفضلكم من تعلم القرآن وعلمه"<sup>(2)</sup>

قال أبو عبد الرحمن السلمي: ذلك أقعدني مقعدي هذا، وكان رحمه الله قد  
جلس أربعين سنة يعلم الناس في مسجد الكوفة.

ئانكو: ژ کیسی بابی عه بدولره حمانی سوله می، ژ کیسی عوثمانی کورپی  
عه فانی - خودی ژئی رازی بیت - ژ پیغه مبهری ﷺ گوت: بخیرترینی هه وه نه وه  
یی خو فیبری قورتائی دکهت و غهیری خوژی فیبر دکهت.

(1) رواه البخاري (٥٠٢٧).

(2) (البخاري ٥٠٢٨) (ترمذي ٢٩٠٨).





و ده گيره کادی دال دهف بوخاری و ترمذی، ژ کیسه عوثماني کورئ عه فانی  
\_ خودئ ژئ پازی بیت\_ گوٚت: پیغه مبهری ﷺ گوٚت: (باشترینی هه وه ئه وه بیئ  
خۆ فیئری قورئانی دکهت و غه پیری خوژی فیئر دکهت)

بابئ عه بدولره حماني سوله می دبئزیت: ئه ئی فهرموودئ وهل من کر ئه ز ب  
روینم و جهئ خۆ بدانم (ئانکو کاری خۆ بکهته ئه و خه لکی فیئری قورئانی  
بکهت)، و وی\_ خودئ دلوقانیی پی ببهت\_ چل سالان روینشته خوار و  
خه لکه ک فیئری قورئانی دکر ل مزگه فتا کوفه.



## فہرمودا بیست و دووی: بلندبوونا تہہلی قورٹائی ہہتا تہ گہر تہو عہدہ بیت یی ہاتیہ نازا کرن (کو دیٹرنی: مہولا، و کومکرنا وی دیتہ: مہمالیک)

عن نافع بن عبد الحارث أنه لقي عمر بن الخطاب بعسفان، وكان عمر استعمله على مكة. فقال له عمر: من استخلفت على أهل الوادي؟ قال: استخلفت عليهم ابن أبنى. فقال: وما ابن أبنى؟ فقال: رجل من موالينا. فقال عمر: استخلفت عليهم مولى! فقال: إنه قارئ لكتاب الله، عالم بالفرائض قاض، فقال عمر: أما إن نبيكم، قد قال: "إن الله يرفع بهذا الكتاب أقواما، ويضع به آخرين"<sup>(1)</sup>

ٹانکو: ژ کیسی نافع کوری عہدولحارثی کو تہو گہہشتہ عومہری کوری خہطابی۔ خودی ژی رازی بیت۔ ل عوسفانی، و ئیمامی عومہر تہو کربوو تہمیری (مہزنی) مہککہہی، عومہری گوتہ وی: تہ کی کریبہ مہزنی خہلکی باژیری؟ وی گوت: من کوری تہبزای یی کریبہ مہزنی وان، ئیمامی گوت: کوری تہبزای کیبہ؟ گوتی: زہلامہکہ ژ نازاکریبین مہ (مہولایین مہ). عومہری گوتی: تہ عہدہکی نازا کری کریبہ مہزنی وان! وی گوت: ہندی تہوہ خواندہ قایبی پرتووکا خودی یہ (کو قورٹانہ)، یی زانایہ ب فہرزان و دادوہری حہقیبی یہ، عومہری گوتی: ہندی پیغہمبہری ہہوہیہ ﷺ یی گوتی: (ہندی خودی یہ ب قی پرتووکی (کو قورٹانہ) دی ہندہک مللہتان بلند کہت و ہندہکین دی دی پی نزم کہت)

(1) رواہ أحمد واللفظ لہ (۲۳۲)، ومسلم (۸۱۷)



پوونكرن: گوٽنا وی: (كو ٽه و خوانده ٿايبی قورٽانی یه، زانایه ب فه رزان و دادوهره) ٽه ٿه نیشانه كو پیشییبین ٽوممه تی نه ب تنی خوانده ٿا بوون به لكو وان خو د دینی دا شارهزا دكر و د هر بواره کی دا ژ بواران، ٿیجا دٿیت ٽه وی قورٽان د گه ل خو هه لگرتی خو د دینی دا شارهزا بکته و نه ب تنی خو شارهزا بکته د زانستی خواندنی دا، و هر که سی لی زقرینی بو ئیمام و پیشییبین خوانده ٿانان یین دهستیکی بکته دی بینیت كو وان خو د هر بواره کی دا شارهزا دكر و خه م ژی د خوار.



## فہرموودا بیست و سیبئی: ئههلی قورئانی هه ما ئهون ئههلی خودی و تایهتین وی

عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: " إِنَّ لَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ " قال: قيل: من هم يا رسول الله؟ قال: "أهل القرآن هم أهل الله، وخاصته"<sup>(1)</sup>

ئانكو: ژ کیسی ئه نه سی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ  
گۆت: (خودی دوو ئههل ژ خه لکی یین ههین) گۆت: گۆتن: ئه و کینه ئه ی  
پیغه مبهری خودی؟ گۆت: (ئههلی قورئانی هه ما ئهون ئههلی خودی، و  
تایهتین وی)

(1) رواه أحمد (۱۲۲۷۹)، والنسائي (۷۹۷۷)، وصححه الألباني.



## فهرمودا بیست و چواری: خیرا خودانی قورئانی دهما دجیته بههشتی

عن عبد الله بن عمرو قال: قال رسول الله ﷺ: "يقال لصاحب القرآن اقرأ وارتق  
ورتل كما كنت ترتل في الدنيا فإن منزلك عند آخر آية تقرؤها"<sup>(1)</sup>

ئانکو: ژ کیسی عهبدوللاهئ کورئ عهمرئ \_ خودئ ژئ پازی بیت\_ گوت:  
پیغه مبهرئ خودئ ﷺ گوت: (ل روژا قیامهتئ دئ بیژنه خودانی قورئانی  
بخوینه و بلندبیه و لهزئ نهکه و تو وهسا بخوینه کا ته چاوا د دونیایی دا  
جوان و خوئش د خواند، نئ هندی پیک و پلهیا تهیه یا ل دهف دوماهیک ئایه تا  
تو د خوینی)

(1) هذا الحديث أخرجه أبو داود بهذا اللفظ (١٤٦٤)، ورواه أيضا أحمد (٦٧٩٩)، والترمذي (٢٩١٤)،  
والنسائي (٨٠٠٢)، وقال أبو عيسى هذا حديث حسن صحيح، وصححه الالباني.



## فهرمودا بیست و پینجی: بهایی ژبه رکهری قورئانی و کا چو بو وی ههیه ژ خیر و پاداشتین مهزن

عن بريدة، قال: كنت جالسا عند النبي ﷺ، فسمعتة يقول: "وإن القرآن يأتي صاحبه يوم القيامة حين ينشق عنه قبره كالرجل الشاحب، فيقول له: هل تعرفني؟ فيقول: ما أعرفك، فيقول: أنا صاحبك القرآن الذي أظمأتك بالهواجر، وأشهرت ليلك، وإن كل تاجر من وراء تجارته، وإنك اليوم من وراء كل تجارة، فيعطى الملك بيمينه، والخلد بشماله، ويوضع على رأسه تاج الوقار، ويكسى والداه خلتين لا يقوم لهما أهل الدنيا، فيقولان: بم كسينا هذا؟ فيقال لهما: بأخذ ولدكما القرآن، ثم يقال: اقرأ واصعد في درج الجنة وغرفها، فهو في صعود ما دام يقرأ هذا كان أو ترتيلا"<sup>(1)</sup>

ئانكو: ژ کیسی بورهیدهی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گۆت: ئەز یی روینشتی بووم  
ل دهف پیغه مبهری ﷺ، من گوھ لی بوو د گۆت: (هندی قورئانه دی هیته دهف  
خودانی خۆل روژا قیامهتی دهمی قه بری وی شه دکهن وهکی وی زهلامی رهنگی  
وی هاتیبه گوهرین، دی بیژینه وی: ئەری تو من د نیاسی؟ ئەو دی بیژیت:  
ئەز ته نا نیاسم، دی بیژیت: ئەز هه قالی ته قورئانم ئەو هه قالی ب روژ تو  
تیهنی دکری، و ب شهف تو د هیلیه هشیار، و هه ر بازرگانهک ب دویف  
بازرگانیا خوڤه بوو، و ئەڤرو تول پیشیا هه می بازرگانیا، و دی ب دهستی  
راستی مولکی وهرگریت، و مانا هه ر و هه ر ب دهستی چه پی، و دی تانجا قه در

(1) هذا الحديث أخرجه أحمد (٢٢٩٥٠)، وعبيد بن سلام في «فضائل القرآن» (ص: 85)، ورواتهم ثقات سوى بشير بن المهاجر الكوفي، اختلف في توثيقه، ورواه ابن ماجه (٣٧٨١)، وابن أبي شيبة (30045)، وغيرهما، وصححه الهيتمي وابن كثير في تفسيره والسيوطي والألباني في السلسلة الصحيحة.



و بهایی داننه سهر سهری وی، و دی هندهك جلکا ل بهر دهيك و بابین وی  
کهن کو ئههلی دونیایی نه شین وهکی وان پهیدا بکهن، دهیک و بابین وی دی  
بیژن: ژبه رچ ئهف جلکه ل بهر مه هاتنه کرن؟ دی بو وان هیته گوتن: ژبه رگرتنا  
زاروکی هه وه بو ب قورئانی، و پاشی دی بیژن: بخوینه و بلند ببه ب سهر پله  
و پیکین بهه شتی و ژورین وی بکهته، قیجا ئه و دی بهرده وام ل سهر وی  
بلندی بیت هندی ئه و بخوینیت قیجا چ بله زیان ژی ب ئارامی)

روونکرن: ئههلی زانینی د رامانا گوتنا (کالرجل الشاحب) دا دبیزن ئه وه یی  
رهنگی وی و له شی وی هاتییه گوهرین ژبه ر هه ر ئه گه ره کی ژ ئه گه ران وهکی  
نه ساخیی یان سه فه ری یان هه ر تشته کی وه سا، و هه روه کی ژبه ر هندی ب  
قی سه روه ری دئینن دا کو وه کی خودانی خو بیت د دونیایی دا، یان ژی بو  
هشیار کرن بو وی کا چاواره نگی وی د هاته گوهرین د دونیایی دا ژبه ر رابوونا  
وی ب قورئانی، ئه ها وه سا قورئان ژی ژبه ر وی دی بزاقی (سه عییبی) که ت ل  
روژا قیامه تی، هه تا خودانی خو دگه هینته پله و پیکین بلند ل ئاخه رته تی.



## فهرموودا بیست و شه شی: ریژگرتنا ئەهلێ قورئانی و مهزنکرنا وان و قهدرگرتنا وان و خو دویرکرن ژ ئەزیهت دانا وان.

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: "إن من إجلال الله إكرام ذي الشيبة المسلم، وحامل القرآن غير الغالي فيه والجافي عنه، وإكرام ذي السلطان المقسط"<sup>(1)</sup>

ژ کیسی بابی موسایی ئەشعەری \_ خودی ژێ رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: (ژ مهزنکرنا خودی ئەوه ریژی ل دان عه مری موسلمان بگریت، و هه لگري قورئانی، یی کو نه زیده گاهی ل سه ر کربیت و نه ژمی خو ژی دابیته پاش و خو ژی دویرئێخست بیت، و ریژی ل دهسته لاتدارین دادپهروه ر بگریت)

پوونکرن: گۆتنا وی (المقسط) ئانکو: یی دادپهروه ر د گهل وان یین ئەو ژی به رپرس.

(1) رواه أبو داود (٤٨٤٣)، والبيهقي (١٦٦٥٨)، وحسنه الالباني.





## به شی چواری: ئەو فەرموودین ل دۆر پیگیرییا ب پاراستنا قورئانی و دووباره کرنا وی هاتین.

### فەرموودا بیست و هفتی: پاراستنا قورئانی و دووباره کرنا وی

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، عن النبي ﷺ، قال: "اتعاهدوا القرآن فوالذي نفسي بيده لهو أشد تقضيا من الإبل من الإبل في عقلها"<sup>(1)</sup>

وعن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنه، أن رسول الله ﷺ، قال: "إنما مثل صاحب القرآن، كمثل صاحب الإبل المعقلة، إن عاهد عليها أمسكها، وإن أطلقها ذهب"<sup>(2)</sup>

ئانكو: ژ کیسی بابی موسایی ئەشعەری \_خودی ژێ پازی بیت، ژ پیغه مبهەری ﷺ گۆت: (پاراستن ل قورئانی بکەن ئەز ب وی کەمە یی نەفسا من دەستی دا ئەو زینتر ژ بێرا مروۆقی دچیت ژ چوونا وی حیشترا پی وی هاتییه گریدان)

و ژ کیسی نافی، ژ کورپی عومەری \_خودی ژ وان پازی بیت \_کو پیغه مبهەری خودی ﷺ گۆت: (هندي نموونا خودانی قورئانی یه، وهکی نموونا خودانی حیشترا پی وی گریدایه، ئەگەر پاراستن لێ کر دی قه گریت، و ئەگەر بەردا دی (چیت)

(1) متفق عليه (خ 5033) (م 791).

(2) رواه البخاري (5031)، ومسلم (789)



## فہرمودا بیست و ہشتی: پاراستنا قورٹائی ب شہف و روژ، تہ گہر نہ، دی ژبیر کہی.

عن موسیٰ بن عقبہ، عن نافع، عن ابن عمر رضي الله عنه، قال رسول الله ﷺ:  
"وإذا قام صاحب القرآن يقرأه بالليل والنهار نكره، وإن لم يقم به نسيه"<sup>(1)</sup>

ٹانکو: ژ کیسی موسایی کورپی عوقبہی، ژ نافی، ژ کورپی عومہری \_ خودی  
ژئی رازی بیت \_ گوت: پیغہ مہہری خودی ﷺ گوت: (و تہ گہر خودائی قورٹائی  
رابو ب شہف و روژ قورٹان خواند دی مینتہ ل بیرری، و ژ خو تہ گہر ب خواندنا  
وی نہ رابیت دی ژبیرکەت)

روونکرن: تہ و فہرمودین ہاتین ل دور گہ فا دژوار بو وی یی قورٹان ژبہر کری  
و پاشی ژبیرکری کو تہ و دی چیتہ دہف خودی یی پرت پرت کری و ژبلی قان  
ژی، نہ د دروستن، بہ لکو ژ دژوارترین بی بہ ہربوونی تہ و کو خودی دابیتی و  
مننت ل کر بیت ب ژبہر کرنا قورٹائی و خو ش دی تنی ب خواندنا وی و روی  
وی و دل وی گہش کر بیت ب روٹاھییا وی و پاشی بہیلیت ژ کسلانی و بی  
خیرہتی، و پاشی تہ و وی ژبہرکری ژبیر بکہت ب تہ گہری قی کسلانییی،  
تہ تہ یہ یی بی بہ ہر، و چو ہیژ و شییان نینن ب خودی نہ بن.

(1) رواہ مسلم (۷۸۹).



## فهرمودا بیست و نه هی: دی چ بیژیت یی نایه ته کی یان سوره ته کی ژبیر بکهت

عن ابن مسعود رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: "الا يقل أحدكم إني نسيت آية كذا وكذا، بل هو نشي" (1)

وأخرجه مسلم بلفظ: "لا يقل أحدكم نسيت آية كيت وكيت بل هو نشي" (2)

وعنه رضي الله عنه، قال: سمعت رسول الله ﷺ، يقول: "بنسما للرجل أن يقول نسبت شورة كيت وكيت أو نسيت آية كيت وكيت بل هو نشي" (3)

ئانكو: ژ کیسی کوری مه سعودی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوٓت: پیغه مبهری  
خودی ﷺ گوٓت: (بلا ئیک ژ هوه نه بیژیت من ئەف نایه ته و ئەفه ژبیر کر،  
به لکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)

و ئیمامی موسلم فه گوهاستییه ب قی له فظی: (بلا ئیک ژ هوه نه بیژیت من  
ئەف نایه ته و ئەفه ژبیر کر، به لکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)

و ژ وی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ گوٓت: من گوھ ل پیغه مبهری خودی بوو ﷺ  
د گوٓت: (خرابی بو وی زهلامی بیت یی بیژیت من فلان سورهت و فلان یان فلان  
نایهت و فلان ژبیرکر، به لکو یا ژبیرا وی هاتییه برن)

(1) هذا لفظ النسائي (10493)

(2) (٧٩٠)، وراه البخاري أيضا (5039).

(3) رواه مسلم (٧٩٠)



## به شیء پینجی: ئەو فەرموودین ل دۆر سوننه تا دەنگ خۆشکرنا ب قورتانی هاتین

### فەرموودا سیهه: خۆشکرنا و جوان کرنا دەنگی ل دویش شیانان ل دەمی خواندنا قورتانی

عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي ﷺ، قال: "ما أذن الله لشيء ما أذن للنبي يتغنّى بالقرآن"<sup>(1)</sup>

وعن أبي هريرة، قال: قال رسول الله "ليس منا من لم يتغنّ بالقرآن"<sup>(2)</sup>.

وعن البراء بن عازب ﷺ، قال: "قال رسول الله ازينوا القرآن بأصواتكم"<sup>(3)</sup>

ئانكو: ژ كيسي بابي هورهيرهی \_ خودی ژى رازی بیت، ژ پیغه مبهری ﷺ گۆت: (خودی گوهدارییا چو تشته کی نه کرییه وهکی گوهدارییا وی بۆ پیغه مبهری کو دهنگی خو خۆش دکهت ب قورتانی).

و ژ کيسي بابي هورهيرهی \_ خودی ژى رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: (ئو نه ژ مهیه یی دهنگی خو ب قورتانی خۆش نه کهت).

و ژ کيسي بهرائی کورئ عازبی \_ خودی ژى رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت: (هوين قورتانی جوان بکهن ب دهنگین خو).

روونکرنا: (لیس منا\_ ئەو نه ژ مهیه) ئانكو ئەو نه ل سهر ریک و ریبازا مهیه.

(1) متفق عليه، واللفظ للبخاري (خ ۷۴۸۲) (م ۷۹۲).

(2) رواه البخاري (۷۵۲۷).

(3) رواه أحمد (18494)، وأبو داود (1468)، وابن ماجه (۱۳۴۲)، والدارمي (۳۵۴۳)، و صححه الألباني.



## فهرموودا سيه و ٽيڪي: په سن کرنا وی که سی ژ هه ژي بیت و کو مروّف ژي نه ترسیت کو دئ ب وان په سنا د سهر داجیت

عن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ لأبي موسى: "لو رأيتني وأنا أستمع لقراءتك البارحة لقد أتيت مزمارا من مزامير آل داود"<sup>(1)</sup>

وفي رواية: قال أبو موسى: "يا رسول الله لو علمت مكانك لحبّرتك لك تحبيراً"<sup>(2)</sup> وسألت شيخنا المحدث عبد الله السعد عنها فقال لا بأس بها.

ٺانکو: ژ کیسی بابی موسای ٺه شعری ٺه خودی ژي رازی بیت ٺه گوت: پیغه مبهري خودی ﷺ گوته بابی موسای: (ٺه گهر ته شقیدی ٺه ز دیتبام و ده می من گوهدارییا قورئان خواندنا ته دکر دا گه له ک دلخوش بی ب راستی دهنگه ژ دهنگی بنه مالا داوودی ب ته هاتییه دان)

و د ٺه گهیرا ٺبن حییبانی دا و ٺبلی وی ژي: بابی موسای گوت من گوت: ٺه ی پیغه مبهري خودی، ٺه گهر من زانیبا تو یی ل ویی دا زیده تر دهنگی خو خوش که م.

و من پرسیارا شیخی خو یی فهرمووده ناس کر: عه بدوللاه سه عه دی دهر باره ی ٺه گهیرا ٺبن حییبانی، گوت: یا خراب نینه

پوونکرن: ٺیمامی طه بهری به حس دکه ت: ژ عومه ری کورپی خه طابی ٺه خودی ژي رازی بیت ٺه کو وی د گوته بابی موسای ٺه شعری: بیرا مه ل خودی بینه،

(1) رواه البخاري (٥٠٤٨)، رواه مسلم (٧٩٢).

(2) رواها ابن حبان (٧١٩٧).



قِيَجَا بَابِي مَوسَاي بۆ مَه قورئان دخواند و دهنگي خۆ پي خوش دكر و گوت:  
هه چيبي بشيت وهكي بابي موساي دهنگي خۆ ب قورئاني خوش بكهت بلا  
وه بكهت، و ههروه سا ئبن حيبان قه دگوهي زيت ب له فظه كادي.



## به شیّ شه شیّ: تھو فہرموودین ل دور ئیخلاصا بوّ خودی ہاتین

### فہرموودا بیست و دووی: تھوی د خواندنا خودا رویمہ تیئی بکھت

عن أبي هريرة رضي الله عنه، في الحديث الطويل قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: "إن أول الناس يُقضى يوم القيامة عليه - فذكر رجل: رجل تعلم العلم وعلمه، وقرأ القرآن، فأُتِيَ به فَعَرَفَهُ نِعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَعَلَّمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ لِيُقَالَ: عَالِمٌ، وَقَرَأْتَ الْقُرْآنَ لِيُقَالَ: هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أُلْقِيَ فِي النَّارِ"<sup>(1)</sup>

ٹانکو: ژ کیسی بابی هورهیره ی \_ خودی ژئی رازی بیت \_ د فہرموودا دریژدا د بیژیت: من گوہل پیغہمبہری خودی بوو ﷺ د گوت: (ہندی ئیکہ مین کہ سہ کو پوژا قیامہ تی حوکم ل سہر دہیتہ دان \_ بہ حسا زہلامہ کی کر: زہلامہ کہ خو فیبری زانینی دکر، و غہیری خو ژئی فیبر دکر و قورئان د خواند، قیجا دی وی ئینن و دی خودی نیعمہ تیئن خو پی دہتہ نیاسین و تھوژی دی دان پی دانی کہت، دی بیژیتی: تہ چو کار پی کر؟ دی بیژیت: تہز پی فیبری زانینی بووم، و من خہلک ژئی فیبرکر، و من قورئان ژبہر تہ د خواند، دی بیژیتی: تہ درہو کر، بہلکو تہ خو فیبری زانینی کر دا بیژن: زانایہ، و تہ قورئان د خواند دا بیژن: تھو خواندہ قایہ، قیجا تھو بوّ تہ ہاتہ گوتن د دونیایی دا یا تہ ژبہر دکر، پاشی

(1) رواہ مسلم (۱۹۰۵)، وغیرہ و ہذا جزء من الحدیث



دئ فەرمان لئ هئته کرن کو ل سەر ناچاقئین وی بهئته ڤاکئشان هه تا  
دهاقئژنه د ئاگری دا)

ڤوونکرن: د ئئ فەرموودئ دا هاندان هه یه بؤ ئئخلاصئ کو کارئ مرؤقی  
خؤری بؤ خودئ بیت، من هندهک دیتن ژبه رکنا قورئانئ هیلا ده ما ئه ف  
فهرمووده خواندی یان گوہ لئ بووین ژبه ر وی گه فا دژوار یا تئدا هاتی، قئججا  
نابیت فەرمووده مه دویر بکهت ژ ژبه رکرنئ به لکو دقئیت مرؤف وهرگریت و  
جیهادا نه فسا خؤ بکهت، هندی مرؤفه دئ نیه تا خؤ دروست دکهت ل دویف  
شیانا خو، و دئ داخواز ژ خودئ کهت کو نیه تا وی بؤ وی دروست بکهت، نئ  
هندی خودئ یه وی به رزه ناکهت یئ داخواز ژئ بکهت، و ب راستی ئه فه  
هیقییا مه یه ژ خودایی مه، یئ ڤاک و بلند بیت.





## فەرمودا بیست و سیی: ھندی قورئانە یان بەلگە یە بۆ تە یان بەلگە یە ل سەر تە

عن أبي مالك الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "والقرآن حجة لك أو عليك، كل الناس يغدو فبايع نفسه فمعتقها أو موبقها"<sup>(1)</sup>

ئانكو: ژ کیسی بابی مالکی ئەشعەری \_ خودی ژێ رازی بیت \_ گۆت:  
پیغەمبەری خودی ﷺ گۆت: (و قورئان یان بەلگە یە بۆ تە یان بەلگە یە ل سەر  
تە، ھەمی مرۆف سپیدەھییا دەرکەن، و ھندەک نەفسا خۆ دکرن و دی خۆ  
رەزگار کەن یان ژێ دی خۆ دھیلاک بەن)

(1) رواه مسلم وغيره (۲۲۳).



## به شیءِ حهفتی: ئه و فهرموودین لدور بهایی هندهك سورهتان هاتین

### فهرموودا بیست و چواری: بهایی سورهتا (الفاتحة)

عن أبي سعيد بن المعلى رضي الله عنه قال كنت أصلي فدعاني النبي ﷺ فلم أجبه، قلت يا رسول الله: إني كنت أصلي، فقال: "ألم يقل الله {أَسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ} ثم قال: ألا أعلمك أعظم سورة في القرآن قبل أن تخرج من المسجد، فأخذ بيدي فلما أردنا أن نخرج، قلت: يا رسول الله، إنك قلت: لأعلمنك أعظم سورة من القرآن، قال ((الحمد لله رب العالمين))، هي السبع المثاني، والقرآن العظيم الذي أوتيته" (1)

ئانكو: ژ کیسی بابی سه عیدی کوری موعه لای \_ خودی ژی پازی بیت \_ گوت: من نفیژ دکر پیغه مبهری ﷺ گازی من کر، من بهرسقا وی نه دا و من گوتی من نفیژ دکر ئه ی پیغه مبهری خودی، وی گوته من ئه ری ما خودی نابیژیت: {أَسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ} [الأنفال ۲۴]

ئانكو: (ب گوهدارییی د بهرسقا خودی و پیغه مبهری وهرن ئه گهر وان هوین بو وی حه قیبیی گازی کرن)، و پاشی گوت: ما ئه ز مه زنترین سورهت د قورئانی دا نیشا ته نه دم ژ بهری تو ژ مزگهفتی دهرکه فی؟ قیجا دهستی من گرت و ده ما مه قیبای ئه م دهرکه فین من گوتی ئه ی پیغه مبهری خودی ته گوته من دی مه زنترین سورهت د قورئانی دا نیشا ته دم، گوت: {الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ}،

(1) رواه البخاري (۴۷۴).



ئەو (سبع المثاني) ئانكو: ئەو فاتىحا قورئانى كۆرەت ئايەتە و دەھەمى  
نقىژا دا دووبارە دەبىت و ئەو قورئانا مەزن يا كۆبۆ مەن ھاتىبە دان.

روونكرن: سورەتا (الفاتحة) روكنەكە ژ روكنين نقيژى (ستوينەكە ژ ستوينين  
نقيژى) ھەكى كۆ ژ پيغەمبەرى ﷺ ھاتىبە بنەجھ كرن و نقيژ بى خواندنا وى  
دروست نابىت، قىجا پيڭيىبە ل سەر موسلمانى ئەو خواندنا خۆ دروست  
بكەت ل دەمى ئەو سورەتا (الفاتحة) د خوینىت، ل دەف شىخەكى  
دەستويرداى ب قورئانى، يان كەسەكى باش و شارەزا، و نە كەسەكى ھەسا بىت  
كۆ قىجا زىدە دژوار بكەت (توندرەو بىت)، و چو رىگىرى نىنە براىى  
بەريز/خويشكا بەريز تو خۆ مژوبىلى فيركرن و دروست خواندنا سورەتا  
فاتىحى بكەى ھەفتىبەكى يان ھەيقەكى، ئىمامى ئبن عوتھەيمىن \_خودى  
دلوقانىيى پى بىت \_ دەبىژىت: ئەگەر تە كەس نەدەت كۆ تە فيرى خواندنا  
سورەتا فاتىحى بكەت ب پارە نەبىت، پارا پى بدە، ھەكى وى يى ئاقى نەبىت  
دەست نقيژا خۆ پى بگريت ئاقا ب پارە نەبىت، ھنگى دى ئاقى ب پارەى كريت.  
(الاختيارات على الممتع)



## فهرمودا سیه و پینجی: بهایی سوره‌تا (البقرة) و (آل عمران)

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ، يَقُولُ: "اقْرَأُوا الْقُرْآنَ، فَإِنَّهُ يَأْتِي شَافِعًا لِأَصْحَابِهِ، اقْرَأُوا الزَّهْرَاوَيْنِ الْبَقْرَةَ وَالْإِمْرَانَ، فَإِنَّهُمَا يَأْتِيَانِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُمَا عَمَامَتَانِ أَوْ غَيَابَتَانِ، أَوْ فِرْقَانِ مِنْ طَيْرٍ صَوَافٍ تُحَاجَّوَانِ عَنْ صَاحِبَيْهِمَا، اقْرَأُوا الْبَقْرَةَ، فَإِنَّ أَخْذَهَا بَرَكَةٌ، وَتَرْكُهَا حَسْرَةٌ، وَلَا يَسْتَطِيعُهَا الْبَطَلَةُ"<sup>(1)</sup>

ئانکو: ژ کیسی بابی ئومامهیی باهلی \_ خودی ژئی رازی بیت\_ گوت: من گوھ ل پیغه مبهری خودی بوو ﷺ د گوت: (هوین قورئانی بخوینن هندی ئه وه ل روژا قیامه تی دی هیئت و مه هدهری بو خودانی خو کهت هوین ههردوو سوره تین تژی روئاهی و گه شی بخوینن سوره تا به قهره و ئالی عیمران بخوینن هندی ئه وه هردووکن ل روژا قیامه تی دی هیئن ههروه کی دوو عه ور یان دوو سیبه ر یان وه کی دوو پریژین بالندا و چه نگین خو داینه به ریك و مه هدهری بو خودانی خو دکهن و هوین سوره تا به قهره بخوینن نی هندی خواندنا وی یه پر خیر و بهر هه که ته و هندی پشت دان و هیلانا وی یه په شیمانییه و سیربه ندی نه شیته وی)

روونکرن: (البطلة) ئانکو: سیربه ندی.

(1) رواه مسلم (۸۰۴)، ورواه أحمد (۲۲۱۹۳)، وغیرهما.



## فهرمودا سيه و شه شي: بهاي سورهتا (الكهف)

عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: "مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عَصِمَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ" (1)

وفي رواية " مَنْ حَفِظَ مِنْ حَوَاتِيمِ سُورَةِ الْكَهْفِ "

وفي رواية " مِنْ آخِرِ الْكَهْفِ "

عن النواس بن سمعان الكلابي رضي الله عنه - وفي الحديث الطويل - قال: ذكر رسول الله ﷺ - الدجال - ثم قال: "فَمَنْ رَأَهُ مِنْكُمْ فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ" (2)

وعن أبي سعيد رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال: "مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكَهْفِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ أَضَاءَ لَهُ النُّورَ مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ" (3)

ئانكو: ژ کيسی بابی دهر دائی - خودی ژئی رازی بیت -، ژ پیغه مبهری ﷺ گوت: (هه چیبی دهه ئایه تین دهستییک ژ سورهتا (الكهف) ژ بهر بکهت، ئه و رزگار بوو ژ فیتنا ده جالی)

و ده گیره کادی دا: (هه چیبی ژ دوماهییا سورهتا (الكهف) ژ بهر بکهت)، و ده که گیره کادی دا: (ژ دوماهییا سورهتا که هف).

(1) رواه مسلم (۸۰۹)، وأبو داود (۴۳۲۳).

(2) رواه ابن ماجه (۴۰۷۵)، و صححه الالباني

(3) رواه البيهقي (۵۹۹۶)، وحسنه الالباني، وشيخنا عبد الله السعد



و ژ کیسی نه وواسی کورئ سه معانی کیلابی \_ خودئ ژئ پازی بیت\_ د  
فهرموودا دریژ دا گوټ: پیغه مبهری خودئ ﷺ به حسا ده ججالی کر و پاشی  
گوټ: (هه چیبی ژ هه وه دیت \_ ئانکو ده ججال\_ بلا ئایه تین ده ستپیکا سوره تا  
که هف پیغه بخوینیت)

و ژ کیسی بابئ سه عیدئ خودری \_ خودئ ژئ پازی بیت\_ کو پیغه مبهری ﷺ  
گوټ: (هه چیبی سوره تا که هف ل روژا ئهینی بخوینیت، دی روژا هییه ک بو وی  
هیته دان دناقبه را هه ردوو ئهینیان دا).

روونکرن: خواندنا سوره تا که هف ده ست پی دکه ت ژ پشتی بانگی سپیدا روژا  
ئهینی هه تا بانگی مه غره ب، و ئه فهیه روژا دروست یا شرعی بو موسلمانان،  
و هنده ک ژ ئه هلی زانین دبینن کو: دروسته ل شه فا ئهینی ژئ سوره تا که هف  
بخوینن، و بابته یی به رفره هه.



## فهرمودا سيه و حفتي: بهاي سورها (الملك)

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: "إِنَّ سُورَةَ فِي الْقُرْآنِ ثَلَاثُونَ آيَةً، شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفِرَ لَهُ وَهِيَ {تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ} [الملك: ١]" (1)

وفي رواية عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: "سورة تَبَارَكَ هي المانعة من عَذَابِ الْقَبْرِ" (2)

ژ کيسی بابی هورهيرهی \_ خودی ژى رازى بيت \_ ژ بيغه مبهري ﷺ کو گوت:  
(سوره تهك ژ قورئانى پيک هاتييه ژ سيه نايه تان، دى مه هدهرى بو كه سه كي  
كهت ههتا گونه هيى وى دهينه ژيبرن و ئه و سوره ت ژى: {تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ  
الْمُلْكُ} [الملك: ١]

و ژ كورى مه سعودى \_ خودى ژى رازى بيت \_ گوت: بيغه مبهري خودى ﷺ  
گوت: (سوره تا ته بارهك ريگره بو عه زابا قه برى)

(1) رواه أحمد (٧٩٧٥)، وأهل السنن (د ١٤٠٠) ت (٢٨٩١) (س ١٠٤٨٧) (ق ٣٧٨٦)، وقال الترمذي حديث حسن، وحسنه الألباني.

(2) رواه الشجري في الأمالي الخميسية، صححه الألباني في صحيح الجامع.



## فهرمودا سیه و ههشتی: خیرا سورهتا (الاخلاص) و (الفلق) و (الناس)

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ: (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) يُرَدِّدُهَا، فَلَمَّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالُّهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: "وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ" (1)

عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: "كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلِّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفْيَيْهِ، وَنَفَتَ فِيهِمَا، وَقَرَأَ ((قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ)) وَ ((قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ)) وَ ((قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ)) ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ، يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ، وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَصْنَعُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ" (2)

ئانكو: ژ کیسی بابی سه عیدی خوری \_ خودی ژی رازی بیت \_ کو زهلامه کی گوهل زهلامه کی بوو: {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ} د خواند و هر دووباره دکر.

دهما لی بوویه سپیده هاته دهف پیغمبهری ﷺ، ئەف چه ندا چیبووی بو گوت، ههروه کی وی زهلامی ئەف چهنده کیم د دیت، پیغمبهری خودی ﷺ گوتی: (ئەز ب وی کهمه یی نه فسا من د دهستان دا، ئەو بهرامبهر سیکا قورئانی یه)

و ژ کیسی عروهی ژ عائیشایی \_ خودی ژی رازی بیت \_ (کو پیغمبهر ﷺ ئەگەر هاتبا سهر جهین خو هه ر شهف ئەو دا دهستین خو کوم کهت، و پاشی دا پف کهتی و دا تیدا قان سورهتان خوینیت: {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ}، و {قُلْ أَعُوذُ

(1) رواه البخاري (٥٠١٣)، وأحمد (١١٣٠٦)، وفيه: ((وكان الرجل يتقالها)) من غير همز وهما لغتان.

(2) البخاري (٥٠١٧)، وأبي داود (٥٠٥٦)، وغيرهم.





بِرَبِّ الْفَلَقِ} و {قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ} و پاشی دا له شی خۆ پی قه مالیت هندی  
قه گرتبا و شیا با، و دا ژ سه ری خۆ ده ست پی که ت و ب نا قچاقین خودا ئینیته  
خوار و پاشی له شی خۆ هه مییی و ئەف چه نده سی جار دکر).



## فهرمودا سيه و نهی: خیرا ئایهتا (الکرسی)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: " وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ، فَأَتَانِي آتٌ، فَجَعَلَ يَحْنُو مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، - ثم قص الحديث بطوله - إلى أن قال له الشيطان في الثالثة

دَعْنِي أَعْلَمَكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا، قُلْتُ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ، فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، {اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ} [البقرة: ٢٥٥]، حتى تختم الآية، فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، فَخَلَّيْتُ سَبِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا فَعَلْتَ أَسِيرَكَ الْبَارِحَةَ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا، فَخَلَّيْتُ سَبِيلَهُ، قَالَ: مَا هِيَ، قَالَ: قَالَ لِي: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ، فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوْلَاهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، وَقَالَ لِي: لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرَبَكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، وَكَانُوا أَحْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ، فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، تَعْلَمُ مَنْ تُخَاطَبُ مُنْذُ ثَلَاثِ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: لَا، قَالَ: ذَاكَ شَيْطَانٌ" (1)

ئانكو: ژ کيسی بابی هورهیره ی - خودی ژئی رازی بیت - گوت: ئەز ب کارى پاراستنا زهکاتا رهمهزانى راسپاردم، و هندهک هاتنه دهف من و هندهک ژ خوارنى بر و من ژى گرت، و من گوتى: سويند ب خودى ئەز دى ته بهمه دهف پيغه مبهري خودى ﷺ و پاشى فهرموده ب دريژى به حس کر هه تا شهيتانى جارا سيبي گوتيبى: بهيله ئەز ته فيرى هندهک په يقا بکه م کو خودى مفای پى ل ته بکهت، من گوتى: ئەو چنه؟ گوت: ئەگەر تو چوووه سەر جهين خو، تو

(1) رواه البخاري (٢٣١١).



ئايه تا (الكرسى) بخوينه: {الله لا اله الا هو الحي القيوم} [البقرة: ٢٥٥]، هه تا تو ئايه تى ب دوماهى دئىنى، تو دى بهره وام مىنى پاراستى ژ لايى خودى قه، و شهيتان نيزىكى ته نابن هه تا ل ته دبىته سپيده، من ژى ريكا وى بهردا، قيجا ببو سپيده، پيغه مبهري خودى ﷺ گوته من: (ئهرى ئيخسيري ته دوهى چ كر؟)، من گوتى: ئهى پيغه مبهري خودى، وى گوته ئه ز دى هندهك په يقا نيشا ته دم كو خودى ب وان په يقا مفاى بگه هينته ته، من ژى ريكا وى بهردا، پيغه مبهري ﷺ گوته: (ئهو چ په يف بوون)، من گوتى: وى گوته من: ئه گهر تو هاتىيه ل سهر جهين خو ئايه تا كورسى خو ژ دهستپيك بخوينه هه تا ب دوماهى دئىنى: {الله لا اله الا هو الحي القيوم} [البقرة: ٢٥٥]، و ههروه سا گوته: تو دى بهره وام مىنى پاراستى ژ لايى خودى قه، و شهيتان نيزىكى ته نابن هه تا ل ته دبىته سپيده، \_ و ئهو گه لهك ل سهر خيري يى رژد بوو\_

پيغه مبهري ﷺ گوته: (هندي ئه وه وى راستى يا گو تىيه ته و ئهو يى دره وينه، ئهرى تو دزانى ئه قه كييه سى شه قه تو د گه ل د ئاخفى ئهى بابى هوره يره)، گوته: نه، گوته: (ئهو شه يتانه).



## فهرمودا چلی: خیرا هەردوو ئایەتین دوماهییی ژ سورەتا (البقرة)

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "الْآيَتَانِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ  
الْبَقَرَةِ مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ"<sup>(1)</sup>

ژ کیسی بابی مه سعودی به دری \_ خودی ژێ رازی بیت \_ گۆت: پیغه مبه ری  
خودی ﷺ گۆت: (دوو ئایه تین دوماهییی ژ سورەتا به قەرە، هه چییی بخوینیت  
ئەو تیرا وی هەنە)

روونکر: رامانا (کفتاه) ئانکو: ئەو هەردوو ئایه ته دی خودانی خو پارێزن ژ  
خرابیی و دی وی پارێزن ژ نه خوشییان ژێ.

(1) مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ (خ ٤٠٠٨) (م ٨٠٧).



ب حەمدا خودی ب دوماهی هات

ب دوماهی هاتنا نقیسین و وەرگێرانی ل ریکهفتی: ( ۵ صهفه ر ۱۴۴۳  
مشهختی)، ل بهرامبه ر (۲۰۲۱/۹/۱۲ زاینی)

بیگومان پشتی حەمدا خودی سوپاس بو وان که سین ئەف دەنگه ژ ریکوردی  
قالا کرین و کرینه نقیسین خودی خیرا وان مهزن بکهت و بکهته د تهرازی  
خیرین وان و دهیبابین واندا ول پشتی وان ژی بو وان بکهته خیرهکا بهردهوام.

"ربنا لا تؤاخذنا إن نسینا أو اخطئنا"

الحمد لله اولاً و آخراً

و صلی الله وسلم علی نبینا محمد

و علی آله و صحبه أجمعین



## ناقه پروک

- 3.....دهستويريا وهرگيرانئ.....
- 4.....پيش گوتنا شيره تكارئ ياساي يئ تايبهت.....
- پيش گوتنا شيخئ بها گران و فهرمووده ناس عبدالله بن عبدالرحمن السعد \_ خودئ ب
- 6.....پاريزيت \_.....
- 9 پهيقا شيخئ فهرمووده ناس: ماهر بن ياسين الفحل \_ خودئ ب پاريزيت \_
- 12.....گوتار ب بينووسئ دكتور حمد التميمي (چلينه يا قورئانئ).....
- 14 پهيقا شيخئ زانايئ قورئان خواندنئ جمال بن ابراهيم القرش \_ خودئ ب پاريزيت \_
- 16.....پيشگوتنا دانهرئ پهرتووكئ.....
- 17.....ئهف پهرتووكه پيك هاتييه ژ فان به شان:.....
- 18.....چاوانيا ژ بهر كرنا فهرموودان.....
- 20.....گوتارا پهرتووكئ.....
- 22 بهشئ ئيكي: ئه و فهرموودين ل دور بهايئ خواندنا قورئانئ و فيركرنا وئ هاتين
- 22.....فهرموودا ئيكي: خيرا فيركرنا قورئانئ.....
- 23.....فهرموودا دووئ: پيته كا ب تنئ ژ پهرتووكا خودئ (كو قورئانه) ب دهه خيرانه.....
- 24.....فهرموودا سيبئ: مهده را قورئانئ بو خودانئ خو ل پوژا قيامه تئ.....
- فهرموودا چوارئ: نمونا كهسئ خودان باوهر يئ قورئانئ د خونيت و كهسئ دوورئ
- 25.....
- فهرموودا پينجئ: خهلات و پاداشتئ وى كهسئ رههوان ب خواندنا قورئانئ و وى
- 27.....كهسئ تيك ب ئالزيت د خواندنئ دا.....



- 29..... فہرموودا شہشی: خیر و بھائی خواندنا قورنائی د نقتیڑی دا
- 30..... فہرموودا حہفتی: خیرا وی کہسی یی کاری ب قورنائی دکہت
- 32..... فہرموودا ہہشتی: خیرا خواندنا سورہتا بہقہرہ د مال دا
- فہرموودا نہہی: خیرا وی یی قورنائی ٹاشکرا دخوینیت و یی قورنائی ب فہشارتی  
33..... دخوینیت
- 34..... فہرموودا دہہی: فیانا گوہداریکرنا قورنائی
- 35..... بہشی دووی: دہربارہی تورہ و ٹہحکاماندا
- 35..... فہرموودا یازدی: ہیشی خواستنا ب خودانی قورنائی
- 36..... فہرموودا دوازدی: چاوانییا قورٹان خواندنا پیغہمبہری ﷺ
- 37..... فہرموودا سیزدی: ٹہو دہمی کو قورٹان تیدا دہیتہ خہتم کرن
- فہرموودا چواردی: سونہتہ بو وی یی د سہر ٹاہتا سوجدی دا ب بوریت بچیتہ  
39..... سوجدی
- فہرموودا پازدی: نہفیانا بلندکرنا دہنگی خو ب قورنائی ٹہگہر کہسین ل دہوروبہر پی  
40..... بہینہ ٹہزیہت دان (پی نہخوش ببن)
- 41..... فہرموودا شازدی: پہوشتی پیغہمبہری ﷺ
- فہرموودا ہہقدی: دروستییا خواندنا قورنائی ل سہر دہواری و دروستاہیا پیلین  
43..... دہنگی (لہرزین تیدا)
- فہرموودا ہہژدی: پاشقہلیدانا سہفہرکرنی ب قورٹانقہ بو ولاتین کوفری و دژمین  
ٹیسلامی، ٹہگہر ترسییا کو قورٹان دی کہفیتہ د دہستین وان دا و کو دی بی  
44..... روومہت کہن



فهرموودا نوزدئ: دئ چكەت ئەوئ ژبەر دژواريا باوهشكان قورئانئ تئكههلی ئئك  
 بكةت.....45

فهرموودا بئستئ: گۆتئا وی بئ گوهداريا قورئانئ بكةت و بئژئته خواندهقأى ههتا  
 فئرى بهسه.....46

بهشئ سببئ: ئەو فهرموودئ ل دۆر خئر و بهائئ ژبهركنا قورئانئ و پاداشتئ خودائئ  
 وئ هائئ.....47

فهرموودا بئست و ئئكئ: ههر كهسهكئ خو فئرى قورئانئ بكةت و غهبرى خوژئ فئر  
 بكةت ئەو باشتئ و ب قهدرتئ كهسئ قئ ئوممهتئنه.....47

فهرموودا بئست و دووئ: بلنذبوونا ئەهلئ قورئانئ ههتا ئەگەر ئەو عهده بئت بئ  
 هاتبئ ئازا كرن (كو دبئژئئ: مهولا، و كومكرنا وئ دبئته: مهمالك).....49

فهرموودا بئست و سببئ: ئەهلئ قورئانئ ههما ئەون ئەهلئ خودئ و تائبهتئ وئ..51  
 فهرموودا بئست و چوارئ: خئرا خودائئ قورئانئ دهما دچئته بهههشتئ.....52

فهرموودا بئست و پئنجئ: بهائئ ژبهركهئ قورئانئ و كا چو بو وئ ههيه ژ خئر و  
 پاداشتئ مهزن.....53

فهرموودا بئست و شهشئ: رئزگرتئا ئەهلئ قورئانئ و مهزنكرنا وان و قهدرگرتئا وان و  
 خو دويركرن ژ ئەزهت دانا وان.....55

بهشئ چوارئ: ئەو فهرموودئ ل دۆر پئگئربا ب پاراستئا قورئانئ و دووبارهكرنا وئ  
 هائئ.....56

فهرموودا بئست و ههفتئ: پاراستئا قورئانئ و دووبارهكرنا وئ.....56

فهرموودا بئست و ههشتئ: پاراستئا قورئانئ ب شەف و روژ، ئەگەر نه، دئ ژبئر كهئ.  
 .....57





- 58.....فهرموودا بیست و نهی: دئ چ بیژیت یئ ئایه ته کی یان سورته کی ژبیر بکته
- 59 بهشی پینجی: ئه و فهرموودین ل دور سوننه تا دهنگ خوشکرنا ب قورتانی هاتین
- فهرموودا سیه: خوشکرن و جوان کرنا دهنگی ل دویف شیانان ل دهمی خواندنا
- 59.....قورتانی
- فهرموودا سیه و ئیک: په سن کرنا وی که سی ژ هه ژی بیت و کو مروف ژئ نه ترسیت
- 60.....کو دئ ب وان په سنا د سهر داجیت
- 62.....بهشی شه شی: ئه و فهرموودین ل دور ئیخلاصا بو خودئ هاتین
- 62.....فهرموودا بیست و دووی: ئه وی د خواندنا خودا رویمه تیئ بکته
- 64.....فهرموودا بیست و سیی: هندی قورتانه یان به لگه یه بو ته یان به لگه یه ل سهر ته
- 65.....بهشی هفتی: ئه و فهرموودئ ل دور بهایی هنده ک سورته تان هاتین
- 65.....فهرموودا بیست و چواری: بهایی سورته تا (الفاتحة)
- 67.....فهرموودا سیه و پینجی: بهایی سورته تا (البقرة) و (آل عمران)
- 68.....فهرموودا سیه و شه شی: بهایی سورته تا (الكهف)
- 70.....فهرموودا سیه و هفتی: بهایی سورته تا (الملك)
- 71.....فهرموودا سیه و هشتی: خیرا سورته تا (الاحلاص) و (الفلق) و (الناس)
- 73.....فهرموودا سیه و نهی: خیرا ئایه تا (الكرسي)
- 75.....فهرموودا چلی: خیرا ههردوو ئایه تیئ دوماهیئ ژ سورته تا (البقرة)

**مزگهفت**

[www.mzgaft.com](http://www.mzgaft.com)

# چلینہ یا قورٹانی

ئەقە نامیلکا الاربعون القـرانیة (چل فەرموودین ل دۆر قورٹانی)یە، کو تیدا چل فەرموودین دروست هاتینه کومکرن دەر بارهیی بها و ئە حکام و تورەیی قورٹانی، و من گە لە ک پویته ب هندی داییه کو ئە زوان فەرموودین په یقیین وی نیزیك و یاروون و ئاشکەرا بینم دا کو بو ژبه ر کرنی ب سانه هی بن و مفاژی بهیته وەرگرتن و کار پی بهیته کرن. و هه چیی بهری خو بدەته فەرموودین پیغه مبهری \_ سلاف لی بن \_ ئەوین کول دۆر قورٹانی و بهایی وی هاتین دی زانیت کو نه ب تنی تایبه ته ب ژبه رکرنا قورٹانی قە، یان تنی گریدای دروست دەر ئیخستنا پیتین وی یان ته جویدی و دەنگ خوش کرنی، به لکو ئەوی قان فەرموودا بخوینیت و هزرا خو تیدا بکەت دی بینیت کو ئەم هانداینه بو زانین و کارکرنا ب قورٹانی، و خواندنا وی و ژبه رکرنا وی.